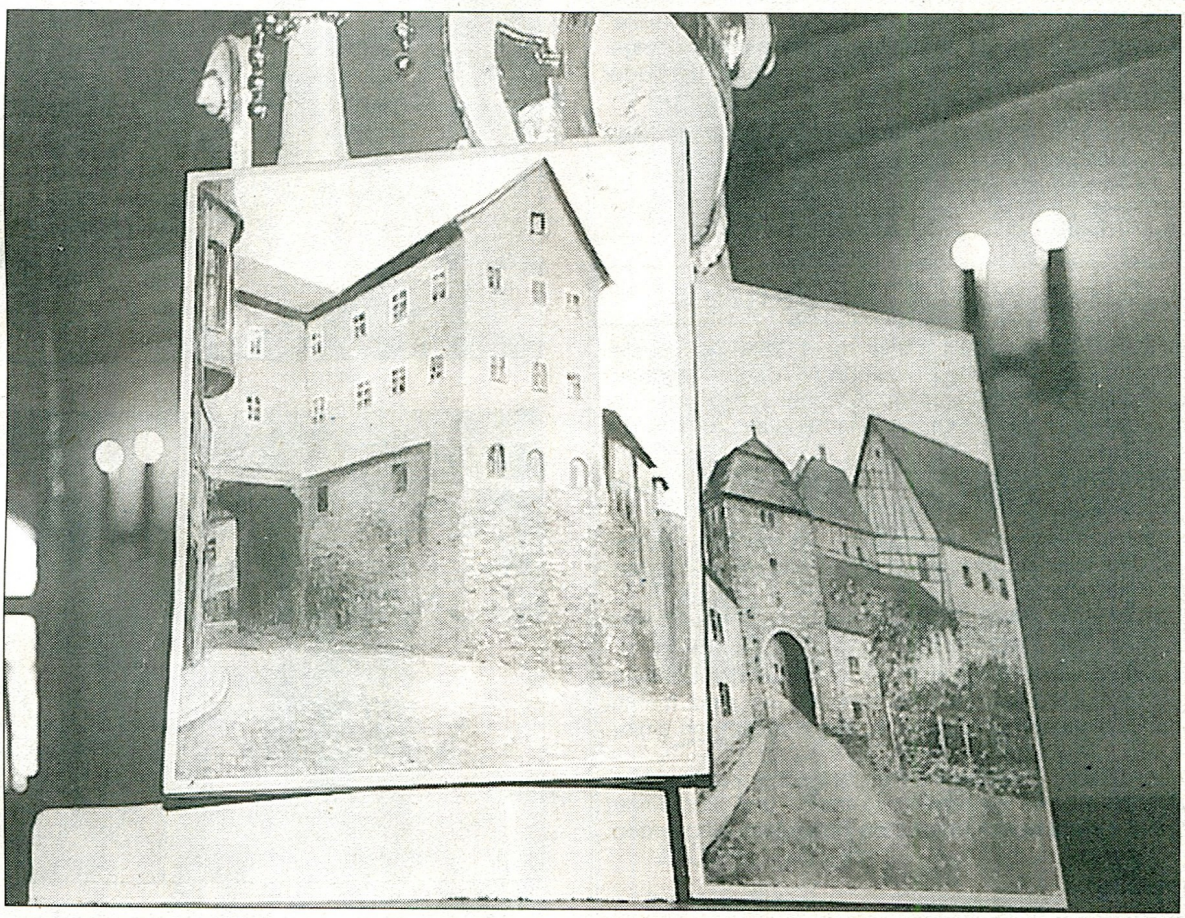
Kahlaer Nachrichten

Wochenzeitung mit Informationen und Nachrichten für die Stadt Kahla und Umgebung
- Amtsblatt der Stadt Kahla -

Jahrgang 11 | Donnerstag, den 31. August 2000 | Nummer 17/00

Heimatgesellschaft präsentiert Kahlaer Künstler



Im Herbst dieses Jahres wird eine Ausstellung der Werke Kahlaer Künstler im großen Rathaussaal stattfinden.

Nachrichten aus dem Rathaus

Heimatgesellschaft präsentiert Kahlaer Künstler

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

auf der Titelseite sind zwei Ölgemälde eines Kahlaer Künstlers zu sehen. Gerhard Thoma malt seit vielen Jahren Kahlaer Motive. Die Stadt hat bereits mehrere dieser Werke erworben und sie als Präsente zum Beispiel in die Partnerstadt Schorndorf gegeben.

In Kahla gibt es eine ganze Reihe von künstlerisch begabten Leuten, die in ihrer Freizeit zu Pinsel, Tusche oder anderem Zeichengerät greifen und Gemälde, Zeichnungen, Radierungen usw. nach verschiedensten Motiven schaffen.

Die Heimatgesellschaft hat sich zum Ziel gestellt, die Kulturszene in Kahla mit verschiedensten Aktivitäten zu beleben. Zwei Konzerte konnte die seit etwa einem halben Jahr bestehende Gesellschaft mit Erfolg bereits organisieren.

Nun gehen die Mitglieder dieser Gesellschaft daran, einen weiteren Kunstgenuß Kahlas Öffentlichkeit zu präsentieren. Eine „kleine Galerie" soll von Mitte Oktober bis Anfang November 2000 im Rathaussaal die Bilder Kahlaer Künstler zeigen. Die Auswahl der Bilder wird aus dem Angebot erfolgen, welches Kahlas Hobbykünstler zur Verfügung stellen.

Bestimmt sind der Kahlaer Heimatgesellschaft nicht alle Bürgerinnen oder Bürger bekannt, die bisher vielleicht recht unauffällig kleine Kunstwerke geschaffen haben. An sie geht hiermit der Aufruf, sich bei Interesse an der „kleinen Galerie" in der Stadtverwaltung, Sekretariat zu melden und ihr Angebot zu unterbreiten. Anfang Oktober müßten dann die Bilder zur Verfügung stehen.

Die feierliche Eröffnung der Galerie wird am Samstag, dem 14. Oktober 2000, 17.00 Uhr sein.

Bernd Leube
Bürgermeister

Kahla wird 1125 Jahre

Im Jahr 2001 wird die Stadt Kahla das 1125jährige Bestehen feiern (erste urkundliche Erwähnung 876). Die Stadtverwaltung erarbeitet gegenwärtig ein Konzept zum Ablauf der Feierlichkeiten und vor allem zur Koordination der Veranstaltungen.

Die Nachbarorte Großeutersdorf, Dienstädt und Gumperda feiern im gleichen Jahr ihr 1125jähriges Bestehen.

Um terminliche Überschneidungen zu vermeiden, wurden bereits Vorabsprachen über das Durchführen der Festveranstaltungen getroffen.
Die Festwoche der Stadt Kahla soll in dem Zeitraum vom 09.06. - 24.06.2001 stattfinden.

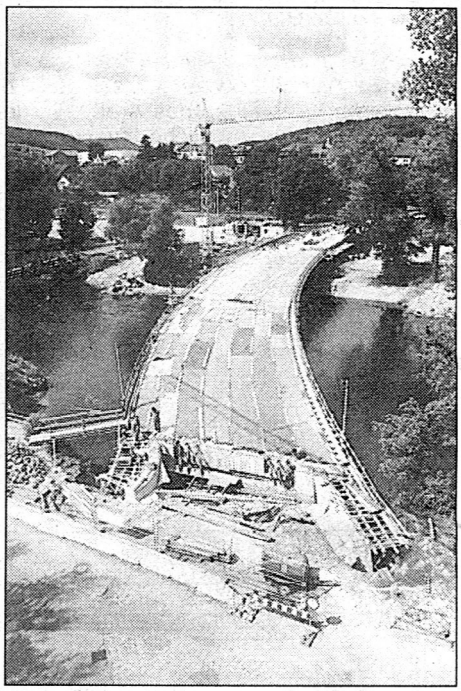
Alle Bürgerinnen und Bürger, Vereine, Verbände, Schulen, Kindergärten, Unternehmen und Institutionen sind hiermit aufgerufen, Gedanken und Ideen in das Konzept mit einzubringen.
Im Oktober (39. KW) sollen im Rahmen einer zweiten Vorbereitungsphase alle Aktivitäten genannt und koordiniert werden. Dazu werden alle möglichen Beteiligten eingeladen.

Leube
Bürgermeister

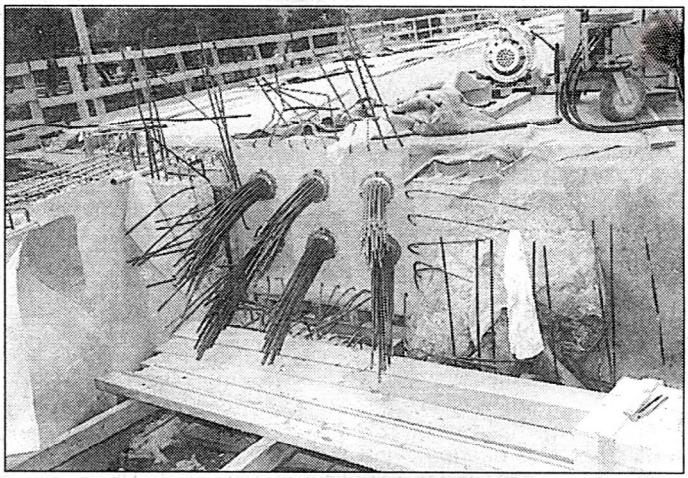
Brücke gespannt

Nachdem der Beton in die Schalung für den Überbau der Brücke eingebracht wurde, war die nächste große Aufgabe, vor der die Brückenbauer standen, das Spannen der im Brückenkörper befindlichen Stahlseile, die der Brücke die wesentliche Stabilität bringen.

Zwei mal sechs Stahlseilbündel verlaufen im Brückenbeton befindlichen Röhren durch den gesamten Brückenkörper.

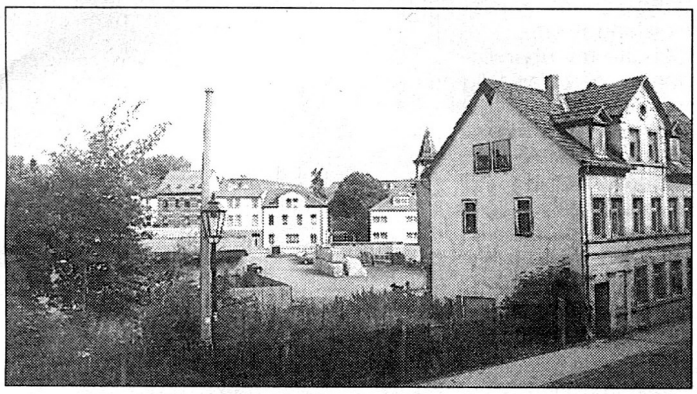


Am Freitag, dem 11. August 2000, begannen die Spezialisten mit dem Spannen dieser Seiltrassen. Mit hydraulischem Zuggerät wurden die Seile an mehreren Tagen Stück für Stück in Spannung versetzt. Am Mittwoch, dem 16. August 2000 betrug die Zugkraft am Seilbündel jeweils 400 Tonnen. Durch diese Spannkraft wurde der schwere Brückenkörper einige Zentimeter gehoben. Unter diese enormer Druckspannung härtet der Brückenbeton in den nächsten Wochen aus.



Alles offen

So offen wie die Baulücke in der Jenaischen Straße mit Blick zur Bachstraße derzeit ist, ist auch die Angelegenheit einer möglichen Bebauung des Areals. In der Stadtverwaltung sprachen bisher drei mögliche Investoren vor, die mehr oder weniger unverbindlich ihre Vorstellungen darlegten. Vom Einkaufsmarkt mit Parkplätzen bis zur möglichen Bebauung der gesamten Ecke Jenaische Straße/Bachstraße/Dammweg reichen dabei die Vorstellungen.



10. September - Tag des offenen Denkmals

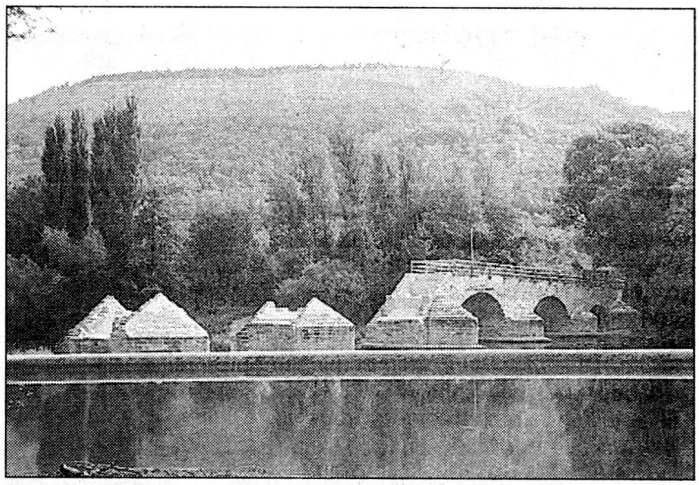
Einmal im Jahr werden Denkmale, die sonst nicht allgemein zugänglich sind, geöffnet, um sie so für die breite Öffentlichkeit „erlebbar" zu machen.
In den letzten Jahrzehnten hat sich das Bewußtsein für den Wert unseres überlieferten kulturellen Erbes erfreulicherweise spürbar gewandelt. Der ortsbildprägende Charakter historischer Bauten, ihre Bedeutung für die Identität eines Standortes, ob Dorf, Stadt oder ganze Region wurde in zunehmendem Maße erkannt. Architektonische Monumente bewahren vor der Geschichts- und Gesichtslosigkeit der eigenen Umgebung und wirken ihrer Austauschbarkeit entgegen (Auszug aus der Zeitschrift zum Tag des offenen Denkmals). In diesem Jahr liegt in Thüringen der Schwerpunkt auf technischen Denkmalen.
Aus diesem Anlaß soll neben dem Rathaussaal und der Kirche das besondere Augenmerk dem Saalewehr gelten. Dieses Wehr diente sowohl der Wasserstandsregulierung als auch der Flößerei. Um den historischen und technischen Wert des Saalewehres zu erhalten, erfolgte 1992 eine umfassende Sanierung.
Zum Tag des offenen Denkmals kann die Anlage genauer „erkundet" werden. In der Zeit von 10.00 bis 16.00 Uhr ist der Zugang möglich. Ein Vertreter des Umweltamtes steht für Ihre Fragen gern zur Verfügung. Da der Weg zum Saalewehr durch das Vereinsgelände führt, lassen es sich die Vereine nicht nehmen, zum Gelingen des Denkmaltages beizutragen.
Jeder Verein zeigt spezifische Vorführungen und wartet mit kleinen Überraschungen. In jedem Fall sehenswert sind auch die Rathaussäle und die Stadtkirche. Wer hier nicht die Mühe scheut, hat Gelegenheit bei einer Turmbesteigung auch einmal die Dachlandschaft von Kahla zu betrachten.
Liebe interessierte Bürger, Sie sind herzlich eingeladen zum Denkmal ansehen, anfassen, begehen erwünscht.
Nachfolgend veröffentlicht „Kahlaer Nachrichten" eine Anregung zu einer Radwanderung von Jena nach Orlamünde (die natürlich auch in umgekehrter Richtung durchgeführt werden kann).
Der Text stammt von Herrn Jörg Schindewolf, Sachbearbeiter der Unteren Denkmalschutzbehörde im Landratsamt des Saale-Holzland-Kreises.

Zum Jahr der Industriekultur 2000

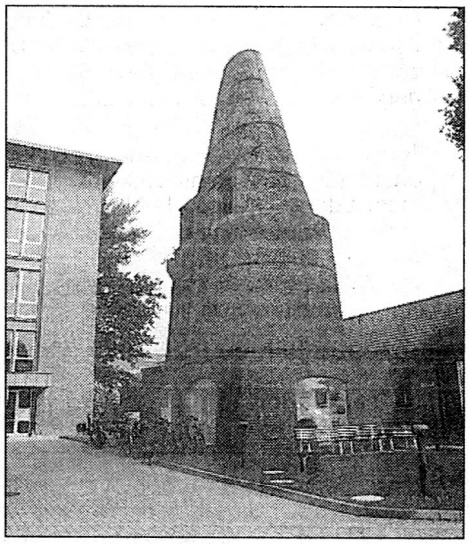
Tag des offenen Denkmals am 10. September 2000

Auf dem Saaleradwanderweg von Jena nach Orlamünde
- eine Denkmaltour im südlichen Saaletal -

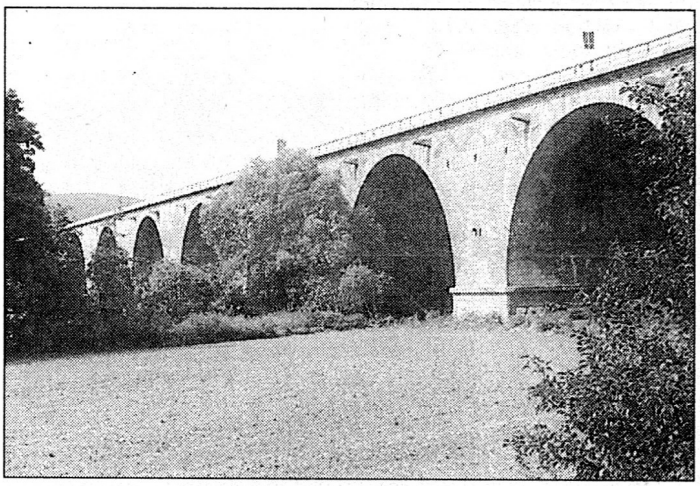
Jena-Burgau
Ausgangspunkt für diese "Denkmaltour" ist die **alte Saalebrücke am Burgauer Wehr** südlich von Jena. Zum Sammeln und für einen kleinen Imbiss lädt hier die Freiluftgaststätte am westlichen Saaleufer ein. Unter schattigen Bäumen können wir den Blick auf die Ruine der alten Saalebrücke genießen. Es ist



die letzte, noch in Teilen erhaltene, große Steinbogenbrücke am Oberlauf der Saale, aus dem Ende des 15. Jahrhunderts stammend, von der jedoch in den letzten Kriegstagen leider 3 Bögen gesprengt wurden.
Jena-Göschwitz
Kurz nach dem Start in Richtung Süden verlassen wir die Hauptstraße des Gewerbegebietes nach rechts. Auf dem gemeinsamen Firmengelände Niersberger Elektro GmbH/Stadtwerke Jena steht linker Hand neben dem Pförtnerhäuschen der denkmalgeschützte **Doppelkammerkalkschachtofen,** dessen Besonderheit darin besteht, dass zwei Schachtöfen getrennt voneinander über einen gemeinsamen Schornstein betrieben werden können. Dieser Ofen, 1925 errichtet,



diente zum Brennen von Kalkschotter für die Bauindustrie.
In Göschwitz überqueren wir die Saale nach Neulobeda-West. Mit etwas Glück kann man von der Brücke aus in der Saale dahinziehende Sumpfbiber - Nutrias genannt - beobachten. Am Rand des Neubaugebietes wird weiter flußaufwärts gefahren, weiter parallel zur Autobahn bis zur Autobahnunterführung. Ab

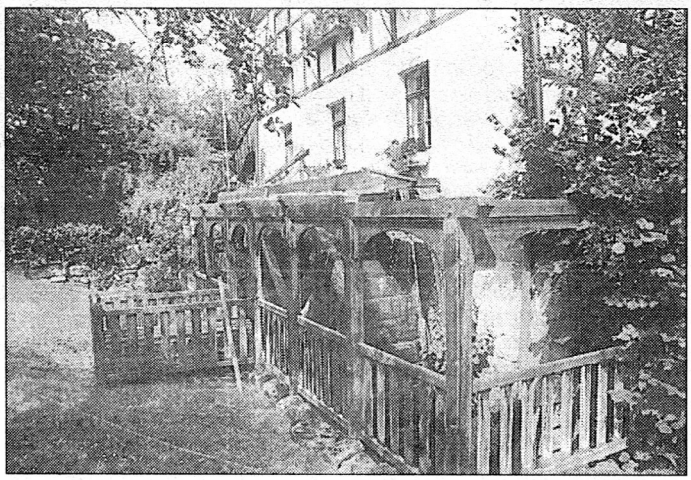


hier fährt man den ausgeschilderten Saaleradwanderweg in Richtung Maua, die große
Autobahnbrücke, als landschaftsbestimmendes Bauwerk mit ihren 17 Rundbögen hinter uns lassend. Diese einmalige Brücke wurde in nur 3 Jahren von 1938 - 1941 fertiggestellt und war die größte Steinbogenbrücke seiner Zeit in Deutschland.

Nach erneuter Saaleüberquerung biegt der Saaleradwanderweg nach 200 Metern am Sportplatz nach Süden hin ab.

Maua

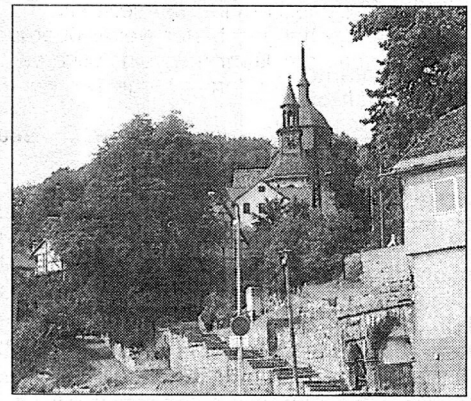
Zuvor lohnt sich jedoch ein kurzer Abstecher durch den Ort bis zur Bundesstraße B 88. auf der rechten Seite fällt ein großes unregelmäßiges Gehöft, die **Mühle** der Familie Beleites, ins Au-



ge. Besonderer Schmuck sind die beiden Tore, aus den Jahren 1592 und 1623 stammend. Das ältere profilierte Rundbogentor mit seinen Sitznischen weist zur B 88 hin.

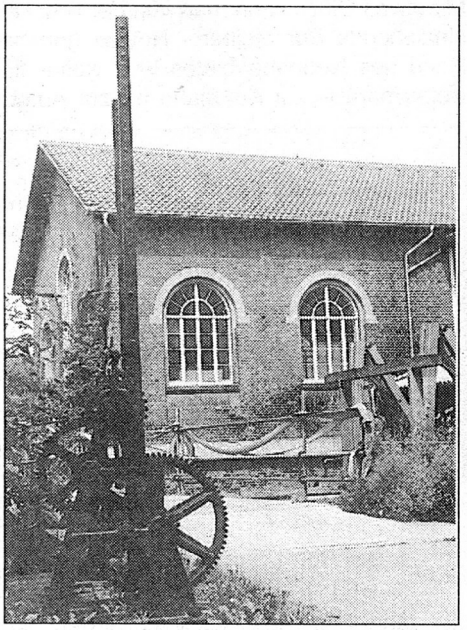
Rothenstein

Zurück auf dem Saaleradwanderweg fahren wir die etwas holprige Strecke immer der **Leuchtenburg** entgegen in Richtung Rothenstein. An der B 88 im Ort biegen wir wiederum über die Brücke zum anderen Saaleufer hin ab. Ein Blick zurück auf den historischen Ortskern zum Berg mit der Kirche als Dominante entschädigt für den ersten Eindruck des durch die Bundesstraße bestimmenden Ortes.



Jägersdorf

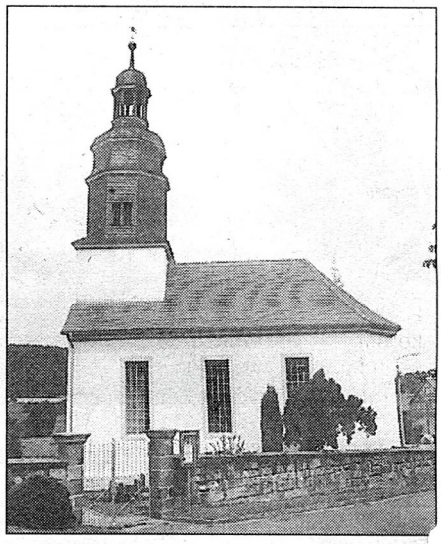
Auf der kaum befahrenen Nebenstraße wird Jägersdorf erreicht. Im Ort rechts abbiegend lassen wir uns ins Saaletal rollen. Am Hangfuß bremsen nicht vergessen - denn hier lohnt ein Besuch der denkmalgeschützten **Kraftwerksanlage!**



An dem mehrere hundert Jahre alten Mühlenstandort wurde um die Jahrhundertwende eine Kraftwerksanlage errichtet, die dem heutigen überlieferten Erscheinungsbild entspricht. Die bis in den Anfang der neunziger Jahre völlig heruntergekommene Anlage mit dem verlandeten Mühlgraben wurden von dem aus Hessen stammenden Mechaniker Peter Lange und dem einheimischen Matthias Haberland übernommen und schrittweise so saniert, dass das Kraftwerk 1995 ans Netz gehen konnte. Der beispielhafte naturnahe Ausbau der Kanäle und des Wehrbereiches mit einer Fischtreppe wurde zum großen Teil über die Deutsche Bundesstiftung Umwelt mitfinanziert. Die Eigentümer haben nichts dagegen, wenn Sie sich das Gelände ansehen.

Großpürschütz

Über Schöps entlang der Bahnlinie überqueren wir nach wenigen Kilometern wiederum die Saale unmittelbar vor dem Ort **Großpürschütz.** Auf Grund seiner Form als so genannter Dorfrundling wurde ihm vor wenigen Jahren der Denkmalstatus verliehen, als Einzigem übrigens im Saale-Holzland-Kreis.



Gehöfte mit überwiegend giebelständig um einen Ortsanger angeordneten Wohnhäusern bilden ein gegen Witterung und Plünderung geschützten Ortskern. Im Anschluss an die platzbildenden Wohnhäuser entfalten sich die dreieckigen bzw. trapezförmigen Hofräume radial um den Dorfanger. Ist die Kirche geöffnet, sollte man einen Besuch nicht versäumen. Dem Interessenten eröffnet sich ein Blick in eine in den letzten Jahren restaurierte **Kirche** in neugotischer, recht feinfühliger Gestaltung aus dem vorigen Jahrhundert. Besondere Aufmerksamkeit verdienen aber die hochwertigen spätgotischen Wandmalereien, die an einen Vorgängerbau erinnern.

Von hier fahren wir weiter auf dem wohl landschaftlich schönsten Streckenabschnitt in Richtung Kahla.

Kahla

Der Dohlenstein, an dessen Westfuß der Radler entlang fährt, ist besonders durch seine Bergstürze bekannt. Der letzte große davon fand im Februar 1828 statt, als sogar das Bett der Saale verschoben wurde. Zeuge davon ist der mächtige Schuttkegel mit gewaltigen Muschelkalkblöcken, der bis an den Radweg heranreicht und die 60 - 80 m hohe Steilwand. Bedeutung besitzt er ebenfalls durch seine orchideereichen Halbtrockenrasen, die seit 1981 unter Naturschutz stehen.

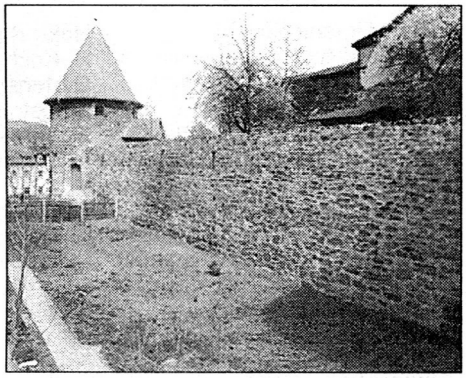
In unmittelbarer Nähe können wir, den Saaleradwanderweg verlassend, die Saale über die

Fußgängerbrücke überqueren, die zu Beginn dieses Jahrhunderts als genietete Stahlkonstruktion vom Kahlaer Ingenieur Paul Moser errichtet wurde.

Durch die Saaleaue vorbei am Kulturhaus "Rosengarten" erreichen wir die **Altstadt von Kahla,** eine der wenigen Städte in Ostthüringen mit vollständig erhaltener **Stadtmauer.** Leider ist von den 4 ehemaligen Stadttoren nur noch eines erhalten geblieben. Die Stadtmauer mit einer durchschnittlichen Stärke von 1,5 m hat eine Länge von 1,3 km.

Die mittelalterliche Befestigungsanlage verlor ihre Aufgabe mit der Einführung leistungsstarker Kanonen und Mörser, so dass die Mauer 1889 den Bürgern zum Kauf angeboten wurde. So kam es letztendlich zu einer Überbauung der Stadtmauer, so

wie sie sich heute in ihrem Erscheinungsbild gerade von der Saale aus zeigt.

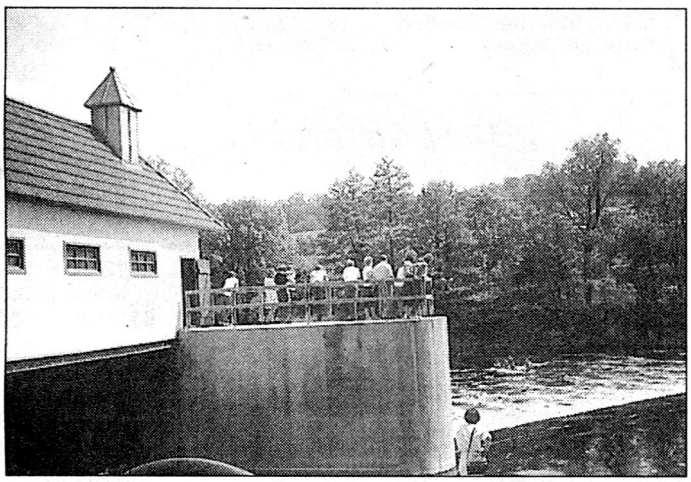


Aus Brandschutzgründen der Stadtmauer vorgelagert auf dieser Seite ist die **ehemalige Ratsziegelei,** die den kleinsten Kammerofen seiner Art in Deutschland enthält.

Das ehemalige Ackerbürgerstädtchen erlebte seinen Aufschwung im vorigen Jahrhundert mit der Einführung der Porzellanindustrie, so dass die Häuser im Stadtkern mit schmucken, heute restaurierten Fassaden überfomt wurden. Die regelmäßige Stadtanlage, deren Zentrum der Markt mit seinem restaurierten Rathaus bildet, wird im Wesentlichen durch 2 Straßenzüge bestimmt. Besondere Aufmerksamkeit verdient der westliche Teil der Stadtmauer mit mehreren Stadttürmen. Das Ergebnis der Stadtsanierung gibt Zeugnis des guten Zusammenspiels zwischen Stadtvätern, Geschäftsleuten und Kahlaer Bürgern.

Bei einer heutigen Stadtführung sind Höhlen, die unterirdischen romanischen Kelleranlagen in drei übereinanderliegenden Etagen und die Burgmauern mit ihren Schießscharten zu sehen. Dabei werden dem aufmerksamen Betrachter auch nicht die vielen historischen Türen und Tore entgehen.

Bevor man wieder auf dem Saaleradweg zurück nach Kahla-Löbschütz fährt, kann man einen Abstecher zur denkmalgeschützten **Saalewehranlage** am westlichen Saaleufer in südlicher Richtung unternehmen. Diese Anlage kann sich thüringenweit sehen lassen. Das Streichwehr diente sowohl der Wasserstandsregelung als auch der Flößerei. Um den historischen und technischen Wert des Saalewehres zu erhalten, erfolgte 1992 eine umfangreiche Restaurierung. Dabei wurde auch an eine Fischtreppe gedacht, die den Fischen den Weg flußaufwärts zu ihren Laichplätzen ermöglicht.



Kleineutersdorf

Von Kahla-Löbschütz gelangt man am östlichen Saaleufer nach zwei Kilometern nach Kleineutersdorf. In westlicher Richtung sieht man noch die Reste der **ehemaligen unterirdischen Flugzeugfabrik der REIMAHG** (Reichsmarschall Göring AG) am Walpersberg, in der im letzten Kriegsjahr das erste düsenstrahlgetriebene Flugzeug in Serie gebaut werden sollte. Zur damaligen Zeit war es die größte unterirdische Produktionsstätte in Europa.

Vom Typ Messerschmidt ME 262 verließen 26 Maschinen über den auf den Walpersberg gelegenen Flugplatz das Werk. Bei der Herstellung dieses riesigen Stollensystems mit einer Gesamtlänge von über 30 km verloren tausende Zwangsarbeiter ihr Leben.

Kurz hinter Kleineutersdorf liegt ein weiteres bedeutendes technisches Denkmal vor uns, die 96 m lange **Hängebrücke,** die das Dorf mit Großeutersdorf auf der anderen Saaleseite verbindet - im Volksmund "Schaukelbrücke" genannt. Wie auch die Fußgängerbrücke bei Kahla ist sie die Ingenieurleistung des Kahlaer Paul Moser.

Da es nur noch wenige dieser Brücken in Deutschland gibt, wurde sie nach der Wende in original traditioneller Weise restauriert, um sie für die Nachwelt zu erhalten. Glücklicherweise schlug in den letzten Kriegstagen ein Versuch der Sprengung fehl.

Freienorla

Nach weiteren drei Kilometern wird Freienorla erreicht. Am linken Ortsausgang erwartet uns eine vorbildlich restaurierte **Wassermühle** mit unterschlächtigem Wasserrad. Das sechs Meter im Durchmesser große Rad hat eine Energieleistung von 20 PS und ist damit einer der größten erhalten gebliebenen seiner Art in Thüringen. Auch wer nicht in einem der komfortablen Zimmer der als Pension ausgebauten Mühle übernachten will, kann sich vom letzten Müller Herrn Demuth die Anlagentechnik zeigen lassen.

Steht noch Zeit zur Verfügung lohnt sich ein Abstecher zur naheliegenden barocken Jagdanlage Rieseneck mit Herzogstuhl und den Schlössern in Hummelshain.

Nur wenige hundert Meter weiter überquert man die Orlabahn unmittelbar am **Bahnhof,** ein weiteres technisches Denkmal. Das Gebäude wurden im Zuge des Baues der Orlabahn in den Jahren 1998/89 errichtet. Als Typenbau ist es das letzte erhaltene Gebäude im Saaletal. Ähnliche Gebäude standen in Porstendorf, Zwätzen, Jena-Paradies, Zeutsch und Kirchhasel.

Orlamünde

Wer möchte, kann von hier aus - umsteigen in Orlamünde - mit dem Zug wieder den Ausgangspunkt Jena erreichen oder direkt auf dem nahegelegenen Bahnhof der Saalebahn zusteigen.

Was wird unter ordnungsgemäßer Hundehaltung in der Öffentlichkeit verstanden bzw. erwartet?

1. Rasseunabhängig ist Ihr Hund auf öffentlichen Straßen und Plätzen generell angeleint zu führen. Dabei hat der Hund neben seinem Herrn zu gehen (bei Fuß), um jederzeit auf ihn einwirken zu können. Auch wenn Ihr Hund noch so lieb ist, vermeiden Sie das Streicheln und Anfassen durch fremde Personen, hier insbesondere Kinder.
2. Hunde dürfen nur von Personen ausgeführt werden, die aufgrund ihrer körperlichen Konstitution in der Lage sind, das Tier auch in Extremsituationen zu beherrschen. D. h dass es tunlichst zu vermeiden ist, ein Kind von 12 Jahren z.B. mit einem Rottweiler los zu schicken.
3. Auf Kinderspielplätzen haben Hunde nichts zu suchen.
4. Das Freilaufenlassen eines Hundes in weitläufigen Parkanlagen und in der freien Flur muss unter Maßgabe geschehen, dass Sie in der Lage sind, zu jeder Zeit Ihren Hund sicher durch entsprechende Kommandos unter Kontrolle zu bringen. Achten Sie darauf, dass Ihr Hund nicht eine Wildspur aufnimmt. Einmal wildernde Hunde werden immer wieder wildern. Dringlich wird darauf verwiesen, dass Hunde, außer jagdlich geführten Hunden, im Wald gemäß Thür. Waldgesetz nur angeleint zu führen sind.
5. Lassen Sie Ihren Hund seine Notdurft an Stellen verrichten, wo die öffentliche Ordnung nicht beeinträchtigt wird (z.B. in der freien Flur oder im Wald). Sollte es doch einmal passieren, dass der Hundehaufen in einer Parkanlage, auf dem Fußweg oder vor Nachbars Garageneinfahrt gesetzt wird, so beseitigen Sie das Malheur unverzüglich. Dazu sollte jeder Hundeführer eine einfache Plastetüte einstecken haben, mit der er den Haufen einsammeln kann, ohne sich selbst dabei zu beschmutzen. Jeder Hundehalter der das unterläßt, begeht nicht nur eine Ordnungswidrigkeit, sondern deklassiert sich selbst als Umweltferkel.

6. Sorgen Sie dafür, dass Ihr Hund kein Kläffer wird. Kläffer werden nicht geboren, sondern erzogen. Sie dürfen nicht versäumen, Ihrem Hund frühzeitig beizubringen, dass er zwar bei Herannahen eines Fremden in seiner Wachfunktion bellen soll, dies aber nicht tun soll bei vorbeifahrenden Kfz, Radfahrern und dgl., ebenso wenig wie er alles andere sich Bewegende und eigentlich völlig Belanglose nicht ankläffen soll. Ihnen als Halter ist hier eine dringliche Pflicht geboten, bei unbegründetem Bellen auf den Hund beruhigend und befehlend einzuwirken und das Kläffen zu unterbinden. Sie tun sich damit selbst und Ihrem Hund einen Gefallen.
7. Wenn Sie sich mit Ihrem Hund beschäftigen oder mit ihm spazieren gehen, üben Sie spielend jedesmal die bereits bekannten Grundbegriffe der sogenannten Unterordnung (Sitz, Platz, Hier...). Nutzen Sie das Angebot der Hunde-Sport-Vereine zur Ausbildung Ihres Tieres in einem Begleithunde-Kurs. Diese Kurse dienen dazu, den Hund und Sie selbst zu gemeinsamen sicherem Auftreten in der Öffentlichkeit zu schulen. Die Begleithundeausbildung weckt auch das besondere Verständnis für den Hund selbst und seine Reaktionsweise und befähigt beide, also Hund und Halter zu einer einfühlsamen Zusammenarbeit.
8. Sollten Sie Probleme mit Ihrem Hund oder Fragen zu Aufzucht, Ausbildung und Haltung bzw. zu vorstehendem Artikel haben, wenden Sie sich bitte an einen Hundesport-Verein, eine Hunde-Schule oder Ihren praktizierenden Tierarzt. Sicher kann Ihnen hier von Fachleuten weiter geholfen werden.

Dr. Meißner
Amtstierarzt

Entsorgung der "Gelben Säcke"

im Monat September 2000

Tour 1:

Abfuhrbezirk 1	Abfuhrbezirk 2
Oberbachweg	Bibraer Landstraße
Parnitzberg	(bis Heinketal)
F.-Ebert-Str.	An der Ziegelei
Siedlung am Oberbach	Wiesenweg
Querstraße	Am Alten Gericht
Friedensstraße	Heerweg
Schönblick	Birkenhain
	Greudaer Weg
	Am Stein
	Im Camisch
	Schindlertal
	Zwabitzer Weg
Abfuhrbezirk 3	**Abfuhrbezirk 4**
Bachstraße	Brückenstraße
Alexandrastraße	Rodaer Straße
Marktpforte	Privatstraße
Schillerstraße	Tunnelweg
Dammweg	Neustädter Straße
Fabrikstraße	Am Plan
Oststraße	Ascherhütte
	E.-Härtel-Weg
	Lindiger Straße
	(bis Abzw. Kleineutersd.)
	Löbschützer Grundweg
	Am Anger
	Am Lichtenberg
	Steinweg
	Am Storchenheim
Abfuhrbezirk 5	**Abfuhrbezirk 6**
Rudolstädter Straße	K.-Liebknecht-Platz
Walkteich	Margarethenstraße
Gerber Str. bis Bad	Roßstraße
Saalstraße	R.-Breitscheid-Straße
Heimbürgestraße	A.-Bebel-Straße
Töpfergasse	Burg
	Markt
	Jenaische Straße
	J.-Walter-Platz
Abfuhrbezirk 7	**Abfuhrbezirk 8**
Ch.-Eckardt-Str.	Schulstraße
E.-Thälmann-Straße	Hohe Straße
Bahnhofstraße	H.-Koch-Straße
Ölwiesenweg	Gartenstraße
Jahnstraße	Bergstraße
	Grabenweg

Tour 1 wird entsorgt am: Mitwoch, den 13. September 200

Tour 2:

Abfuhrbezirk 9	Abfuhrbezirk 10
F.-Lehmann-Straße	Eichicht
Moskauer Straße	Rollestraße
R.-Denner-Straße	Am Kreuz
Am Langen Bürgel	Gabelsberger Straße
Schorndorfer Straße	Turnerstraße

Tour 2 wird entsorgt am: Donnerstag, den 14. September 2000

Ab September Sperrmüllanmeldung auch telefonisch

Ab September 2000 kann die Entsorgung von Sperrmüll und Schrott nun auch telefonisch angemeldet werden.
Die Anmeldung soll **ausschließlich beim Abfallwirtschaftsbetrieb,** Frau Friedrich, unter der Telefonnummer 036691/48024 erfolgen. Eine telefonische Anmeldung beim Entsorger ist nicht möglich.
Bei der Anmeldung ist es erforderlich, möglichst genaue Angaben zu Art und Umfang der Abfälle zu machen. Bitte beachten Sie hierzu die Hinweise im Abfallkalender auf Seit 13 bzw. auf den Sperrmüll- und Schrotkarten.
Der Entsorgungstermin wird dem Abfallbesitzer schriftlich vor der Entsorgungsfirma mitgeteilt. Die Abfälle sind am genannten Termin bis 6.00 Uhr an der Grenze zum öffentlichen Verkehrsraum bereitzustellen.

Das Seniorenbüro lädt ein

Am Mittwoch, dem 06. September 2000 um 15.00 Uhr lädt das Seniorenbüro des Saale-Holzland-Kreises alle Seniorinnen und Senioren der Stadt herzlich in den Raum des DRK Begegnungszentrums Kahla, Rudolstädter Str. 22 ein, zur Gründung des Seniorenbeirates in Kahla. Nach dem ersten Informationsgespräch soll nun ein Beirat aus den verschiedensten Senioren der Stadt Kahla gegründet werden, der bereit ist, sich für die Bedürfnisse der Senioren der Stadt Kahla zu interessieren und einzusetzen. Dabei sind Ideen und Interessen aus den verschiedensten Lebensbereichen heraus gefragt.
Mit freundlichen Grüßen
Gabriele Pilling

Bereitschaftsdienste

Notrufe

Brand/Unfall/Überfall	**112 oder 110**
Polizeirevier	**Kahla 84 40**
Polizeiinspektion Stadtroda	**03 64 28 / 6 40**
Ärztlicher Notdienst	
Vertragsärztlicher Notfalldienst	**0 36 41 / 44 44 44**
Krankentransport	**03 66 01 / 77 30**
Notarzt	**1 12**

Zahnärztlicher Notdienst

Samstag und Sonntag sowie an gesetzlichen Feiertagen von 9.00 bis 11.00 Uhr

02.09./03.09.2000	
DM Endter, Ölwiesenweg 2, Kahla	03 64 24 / 5 30 28
09.09./10.09.2000	
Dr. Wünsch, Bergstraße 2, Kahla	03 64 24 / 5 03 63

Bereitschaft der Kahlaer Apotheken

täglich .....von 18.00 bis 20.00 Uhr
sonn- und feiertags.....von 10.00 bis 12.00 Uhr

28.08. - 03.09.2000
Rosen-Apotheke 2 25 95
04.09. - 10.09.2000
Löwen-Apotheke 2 22 36
11.09. - 17.09.2000
Linden-Apotheke 2 44 72
Bereitschaftsdienst außerhalb dieser Zeiten:
Aushang in den Kahlaer Apotheken

Tierärztlicher Bereitschaftsdienst

Dr. med. vet. S. Oberender, Fachtierarzt für Kleintiere,
Kahla, Am Plan 4,
Tel.:.....2 24 29

Telefonberatung e. V. Jena

Gesprächsangebot in Problem- und Konfliktsituationen
kostenfrei rund um die Uhr Tel. 08 00 / 1 11 01 11

Störungsdienste

Strom .....**0 36 41 / 69 40 60**
Gas
Tag **0 36 41 / 48 75 77**
Nacht / Sonn- und Feiertage **01 30 / 86 11 77**

Wasser
Tag **Kahla 5700**
Nacht / Sonn- und Feiertage **03 66 01 / 5 78 49**

Öffnungszeiten Ämter und Behörden

Stadtverwaltung Kahla,

Rathaus, Markt 10 .....**77-0**
Sprechzeiten für den allgemeinen Publikumsverkehr
Dienstag .....14.00 - 16.00 Uhr
Donnerstag .....09.00 - 12.00 Uhr und 15.00 - 18.00 Uhr

Einwohnermeldeamt der Stadt Kahla,

Rathaus, Markt 10 .....**7 73 26, 7 73 27**
Montag .....9.00 bis 12.00 Uhr
Dienstag.....9.00 bis 12.00 Uhr und 13.00 bis 16.00 Uhr
Mittwoch .....9.00 bis 12.00 Uhr
Donnerstag .....9.00 bis 12.00 Uhr und 14.00 bis 18.00 Uhr
Freitag .....geschlossen

Bürgerbüro / Touristeninformation

Rathaus, Markt 10 .....**7 71 40 / 7 71 41**
Montag.....09.00 bis 12.00 Uhr und 13.00 bis 16.00 Uhr
Dienstag.....09.00 bis 12.00 Uhr und 13.00 bis 16.00 Uhr
Mittwoch.....09.00 bis 12.00 Uhr und 13.00 bis 16.00 Uhr
Donnerstag .....09.00 bis 12.00 Uhr und 14.00 bis 18.00 Uhr
Freitag .....09.00 bis 12.00 Uhr
Anträge:
Wohngeld, Sozialhilfe, Schwerbehindertenausweise, Befreiung Rundfunk-/Fernsehgebühren, Sozialtarif Telefon

Informationen:
Müllentsorgung, Müllmarkenverkauf, Gelbe Säcke

Eintrittskartenservice:
i Touristeninformation

Gewerbeamt Saale-Holzland-Kreis
Bahnhofstraße 23 .....**5 91 51**
Donnerstag .....9.00 bis 12.00 Uhr und 14.00 bis 18.00 Uhr

Kultur- und Sozialdienstleistungen

Bibliothek Kahla
Am Langen Bürgel 20 ..... **5 29 71**
Montag.....09.00 - 12.00 Uhr und 15.00 - 18.00 Uhr
Dienstag .....09.00 - 11.30 Uhr und 13.30 - 17.00 Uhr
Mittwoch .....09.00 - 12.00 Uhr
Donnerstag .....10.00 - 11.30 Uhr und 12.30 - 16.00 Uhr
Freitag .....09.00 - 11.30 Uhr und 12.30 - 16.00 Uhr

Heimatmuseum Kahla
Margarethenstraße 7 .....**5 29 29**
Montag - Freitag .....09.00 - 15.00 Uhr
Samstag/Sonntag .....10.00 - 12.00 Uhr
und nach Vereinbarung

Seniorenbegegnungsstätte der Volkssolidarität
Am Langen Bürgel 20 .....**5 29 67**
Montag bis Freitag: Essenausgabe von 11.00 bis 13.00 Uhr
(Veranstaltungsplan entnehmen Sie bitte der Rubrik "Veranstaltungen")

DRK
Rudolstädter Str. 22 a.....**5 29 57**
Begegnungsstätte
Montag bis Mittwoch....09.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 15.30 Uhr
Donnerstag .....09.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 17.30 Uhr
Freitag .....9.00 - 13.30 Uhr
Sozial-psychiatrischer Dienst **5 29 57**
Donnerstag 10.00 - 12.00 Uhr
und nach Vereinbarung
Schuldnerberatung Kahla.....**5 68 97**
Donnerstag 09.30 - 12.00 Uhr und 13.00 - 17.30 Uhr
und nach Vereinbarung

Psychosoziale Beratung "Wendepunkt"
für Suchtgefährdete, Suchtkranke und ihre Angehörigen
Margarethenstr. 3
Tel.:.....**5 36 84**
Montag 10.00 - 12.00 und 14.00 - 18.00 Uhr
und nach Vereinbarung

Diakonisches Werk Thüringen e. V.
Kreisdiakoniestelle Stadtroda-Kahla
Tel.:.....**03 64 28 / 6 09 75**
Vermittlung und Beantragung von Mutter-(Kind)-Kuren des Müttergenesungswerkes

Wir gratulieren

... zum Geburtstag

am 01.09.	Olga Schlupeck	zum 86. Geburtstag
am 02.09.	Antonie Petzold	zum 95. Geburtstag
am 02.09.	Herta Haase	zum 87. Geburtstag
am 02.09.	Karl Reinhardt	zum 78. Geburtstag
am 02.09.	Elfriede Will	zum 78. Geburtstag
am 03.09.	Magdalena Linke	zum 86. Geburtstag
am 04.09.	Elsa Töpfer	zum 87. Geburtstag
am 04.09.	Otto Dümlein	zum 74. Geburtstag
am 04.09.	Kurt Schulze	zum 72. Geburtstag
am 05.09.	Gerhard Wetzel	zum 72. Geburtstag
am 06.09.	Elisabeth Reuter	zum 76. Geburtstag
am 06.09.	Gerhard Tänzer	zum 71. Geburtstag
am 06.09.	Jutta Bock	zum 71. Geburtstag
am 07.09.	Renate Obfolter	zum 73. Geburtstag
am 07.09.	Erhard Schneider	zum 71. Geburtstag
am 08.09.	Sonja Dressler	zum 77. Geburtstag
am 08.09.	Ingeburg Axthelm	zum 71. Geburtstag
am 08.09.	Werra Dumke	zum 70. Geburtstag
am 09.09.	Gertraud Neubauer	zum 71. Geburtstag
am 10.09.	Waldtraut Gäbler	zum 76. Geburtstag
am 10.09.	Annelies Hartwig	zum 75. Geburtstag
am 11.09.	Charlotte Männel	zum 87. Geburtstag
am 12.09.	Elfriede Jantke	zum 82. Geburtstag
am 12.09.	Albert Güntzel	zum 80. Geburtstag
am 12.09.	Wilhelm Sahland	zum 74. Geburtstag
am 12.09.	Ilse Meißner	zum 74. Geburtstag
am 12.09.	Karl-Heinz Krug	zum 71. Geburtstag
am 13.09.	Arno Schott	zum 89. Geburtstag
am 13.09.	Veronika Hartwig	zum 75. Geburtstag
am 13.09.	Rolf Neubauer	zum 72. Geburtstag
am 13.09.	Ruth Hadersbeck	zum 71. Geburtstag
am 14.09.	Franz Galafin	zum 81. Geburtstag
am 14.09.	Helga Dietsch	zum 76. Geburtstag
am 15.09.	Elisabeth Aßmus	zum 75. Geburtstag

am 16.09.	Lore Fischer	zum 75. Geburtstag
am 16.09.	Gisela Thielsch	zum 71. Geburtstag
am 17.09.	Klara Thies	zum 87. Geburtstag
am 17.09.	Johannes Dathe	zum 74. Geburtstag
am 18.09.	Johanna Degner	zum 84. Geburtstag
am 18.09.	Liesbeth Helmig	zum 73. Geburtstag
am 18.09.	Irma Schmidl	zum 72. Geburtstag
am 19.09.	Gerhard Thoma	zum 82. Geburtstag
am 19.09.	Lisbeth Ludwig	zum 77. Geburtstag
am 20.09.	Werner Rosoli	zum 88. Geburtstag
am 21.09.	Martha Rosoli	zum 82. Geburtstag
am 21.09.	Käthe Blumenstein	zum 77. Geburtstag
am 21.09.	Anna Hach	zum 71. Geburtstag
am 21.09.	Margot Weise	zum 70. Geburtstag
am 22.09.	Walter Weickert	zum 85. Geburtstag
am 22.09.	Ulrich Neumann	zum 74. Geburtstag
am 23.09.	Irma Luther	zum 82. Geburtstag
am 24.09.	Hilda Schreck	zum 90. Geburtstag
am 24.09.	Annemarie Danz	zum 72. Geburtstag
am 25.09.	Ella Bischoff	zum 86. Geburtstag
am 25.09.	Heinz Höcht	zum 81. Geburtstag
am 25.09.	Heinz Eisenschmidt	zum 76. Geburtstag
am 25.09.	Anna Leidiger	zum 75. Geburtstag
am 25.09.	Gertrud Köhler	zum 71. Geburtstag
am 25.09.	Hannelore Reise	zum 70. Geburtstag
am 27.09.	Lena De Graaf	zum 84. Geburtstag
am 27.09.	Ingeburg Feller	zum 75. Geburtstag
am 27.09.	Irmgard Lange	zum 73. Geburtstag
am 28.09.	Gerhard Hoffmann	zum 75. Geburtstag
am 28.09.	Günther Wonsack	zum 71. Geburtstag
am 29.09.	Anneliese Heerwagen	zum 80. Geburtstag
am 29.09.	Gerda Schmalfuß	zum 78. Geburtstag
am 29.09.	Maria Mahrle	zum 77. Geburtstag
am 29.09.	Lotte Fiedler	zum 71. Geburtstag
am 29.09.	Günther Hirschfeld	zum 70. Geburtstag
am 30.09.	Gertrud Nicolai	zum 78. Geburtstag
am 30.09.	Frieda Hermuth	zum 76. Geburtstag
am 30.09.	Ursula Fischer	zum 75. Geburtstag

Im August 2000 gratulierte der Bürgermeister im Namen der Stadtverwaltung

Frau Liska Göhl	am 01. August 2000	zum 96. Geburtstag
Frau Charlotte Leube	am 17. August 2000	zum 90. Geburtstag
Herrn Walter Sänger	am 25. August 2000	zum 91. Geburtstag
Herrn Gerhard Seeling	am 30. August 2000	zum 93. Geburtstag

und wünschte allen Gesundheit und persönliches Wohlergehen.

Veranstaltungen

Deutsches Nationaltheater Weimar

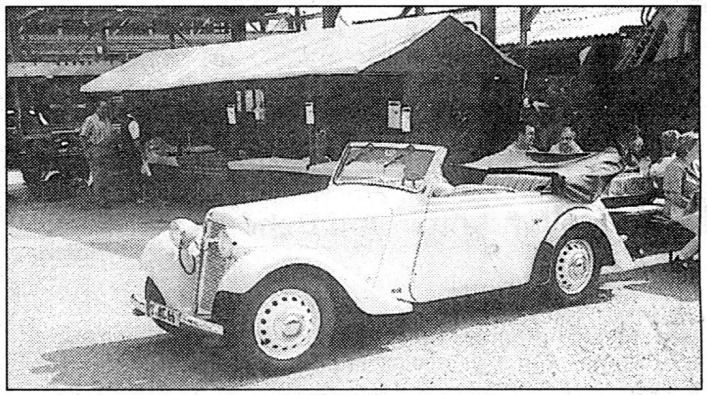
Theater im Paket

Nächste Vorstellung am Freitag, den 22. September 2000
Richard Wagner
Lohengrin
Romantische Oper in drei Akten
Anmeldungen nimmt die Stadtverwaltung, Zi. 3, Tel. 77140, entgegen.

2. große Oldtimertreffen in Gumperda

Gumperda / 03.09.00 Auch in diesem Jahr findet das nunmehr 2. große Oldtimertreffen in Gumperda (bei Kahla) statt.
Am Sonntag, 03.09.00, treffen sich ab 9.00 Uhr die Teilnehmer mit ihren alten Pkw, Motorrädern, LKW und Traktoren in Gumperda zur großen Rundfahrt in die Seitentäler der Saale rund um die Leuchtenburg. Die ältesten teilnehmenden Fahrzeuge stammen aus den 20er Jahren.
Gegen 13.00 Uhr kehren die Fahrzeuge auf das Ausstellungsgelände, welches Herr Christoph Gruß zur Verfügung stellt, zurück. - Und ab da wird's für die vielen Zuschauer richtig interessant. Den ganzen Nachmittag können die Fahrzeuge aus nächster Nähe besichtigt werden. Und vielleicht kann der ein oder andere Besucher sogar einmal eine Mitfahrt in seinem Traumgefährt machen. - Auch für die Kinder bietet ein Rahmenprogramm mit Miniautos und Malwettbewerb viel Spaß. Natürlich ist den ganzen Tag bestens für Verpflegung gesorgt.

Start der Veteranenmotorräder beim 1. Treffen in 1999



Ein seltenes Adler Triumph Junior Cabrio Baujahr 1939 mit 25 PS aus 995 ccm Hubraum. Auch dieser Oldtimer wird voraussichtlich wieder dabei sein.

Im Vorjahr waren bereits über 70 Oldtimerfahrzeuge am Start. Mehr als 1000 Besucher verlebten herrliche interessante Stunden in Gumperda. - Bei schönem Wetter rechnet Christoph Gruß in diesem Jahr sogar mit noch mehr Teilnehmern. (Anmeldungen werden noch bis zum Start entgegengenommen 036422/6460).

Veranstaltungen in Kahla und Umgebung

September 2000

02.09.	**Kahla** **DLRG Badeparty**
ab 14.00 Uhr	im Freibad
03.09.	**Orlamünde**
14.00 Uhr	**Buchbergfest**
08.- 10.09.	**Großeutersdorf** **Erntefest**
08.09.	20.00 Uhr, Plantanz
09.09.	14.00 Uhr, buntes Programm ab 20.00 Uhr, Erntetanz mit "Solid Sound"
10.09.	10.00 Uhr, buntes Programm **Rothenstein** **Erntefest** Disko, Tanz, Unterhaltung, Umzug
09.09.	**Kahla** **Wandern mit der Kahlaer Wandergruppe** Freienorla - Pößneck (Gartenschau) **Seitenroda** **Erntefest** 09.00 Uhr Ständchenblasen **Reinstädt**
10.00 Uhr	**2. Porzelliner Cup** Petanque-Turnier-Douplette deutschlandoffen

09./10.09.	**Lindig**
ab 10.00 Uhr	**Kirmes** - mit Feuerwehr und Preiskegeln
10.09.	**Reinstädt**
	Reinstädter Landmarkt zum Tag des offenen Denkmals
15. - 17.09.	**Orlamünde**
	Kirmes
	Hummelshain
	650-Jahrfeier der Gemeinde Hummelshain
16.09.	**Kahla**
	Single-Ball
20.00 Uhr	„Rosengarten"
16.09.	**Bibra**
	2. Kirmes Vollyball Turnier - Wanderpokal der Gemeinde Bibra
09.00 Uhr	Sportplatz
17.09.	**Großpürschütz/OT Kleinpürschütz**
	Erntefest
ab 14.00 Uhr	vor der Bauernstube
23.09.	**Hummelshain OT Schmölln**
	7. Dorf- und Kirchfest
10.00 Uhr	**Reinstädt**
	2. Kirmes-Fußball-Turnier
30.09.	**Kahla**
	Tageswanderung mit der Kahlaer Wandergruppe im Schwarzatal
30.09./01.10.	**Altenberga**
	Erntefest
20.00 Uhr	Tanz in der Gaststätte „Zum Felsenkeller"

Kirchliche Nachrichten

Evangelische Kirche

Wir laden ein zu den Gottesdiensten in der Stadtkirche

Sonntag, 3. September
9.30 Uhr Festgottesdienst zur Verabschiedung von Kantor Fischer und Einführung von Kantorin Kuritz, anschl. Kirchenkaffee
Pfr. Coblenz/Pfr. Eisenhuth
Sonntag, 10. September
9.30 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl und Kindergottesdienst
Sup. i. R. Günther
Die Kirche ist an diesem Tag von 9.00 - 16.00 Uhr geöffnet.
Sonntag, 17. September
9.30 Uhr Gottesdienst mit Kindergottesdienst anschl. Kirchenkaffee
Pfr. Coblenz

Wir laden ein zu den Gottesdiensten und Gemeindeveranstaltungen in...

Löbschütz:

Sonntag, 3. Sept. - 14.00 Uhr Gottesdienst Pfr. Eisenhuth

Lindig

Samstag, 2. Sept. - 18.00 Uhr Gottesdienst Pfr. Eisenhuth

Großeutersdorf

Sonntag, 10. Sept. - 10.15 Uhr Erntedankgottesdienst
Pfr. Coblenz

Kleineutersdorf

Sonntag, 10. Sept. - 9.00 Uhr Gottesdienst Pfr. Coblenz
Sonntag, 17. Sept. - 13.30 Uhr Choralblasen vor der Kirche aus Anlaß des 50jährigen Jubiläums des Posaunenchores Stadtroda

Wir laden ein zu den Gemeindeveranstaltungen in Kahla

Chorprobe: jeden Dienstag, 19.30 Uhr (neuer Termin!)
Freitagsoval: 8. Sept. um 20.00 Uhr: Urlaubsrückblick
Tag des offenen Denkmuls: Sonntag, 10. Sept.
Aus diesem Anlaß wird die Stadtkirche von 11.00 - 16.00 Uhr geöffnet sein. Turmbesteigung ist begrenzt möglich.
Gemeindekirchenrat: 5. Sept. - 19.30 Uhr im ev. Kindergarten
Christenlehre ab 30. August

jeden Donnerstag:	15.00 Uhr - 1. u. 2. Klasse
jeden Donnerstag:	16 00 Uhr - 3. u. 4. Klasse
jeden Mittwoch:	15.00 Uhr - 5. u. 6. Klasse

Vorkonfirmandenunterricht:
jeden Dienstag, 15.30 Uhr im Gemeinderaum
Konfirmandenunterricht:
Dienstag, 19.9. um 17.00 Uhr Beginn des Konf.Unterrichtes
Junge Gemeinde:
jeden Donnerstag um 18.00 Uhr (älterer Kreis)
Junge Gemeinde: jeden Freitag: 19.00 Uhr (jüngerer Kreis)

Freitag, 29. September um 20.00 Uhr - Stadtkirche Kahla

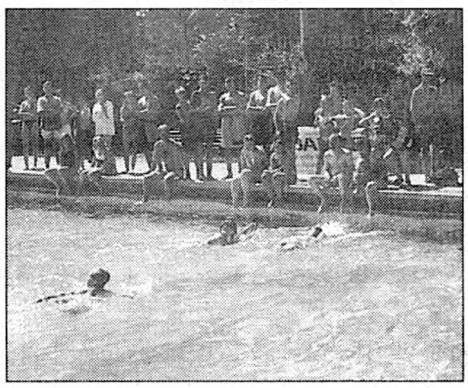
Gospelrock
mit Chor & Band „Begegnungen"
Chor & Band „Begegnungen" setzt sich aus ca. 30 Jugendlichen und jungen Erwachsenen aus ganz Thüringen zusammen. Das Konzert bietet für jede Altersstufe etwas, und wenn sie singen, dann kann wohl keiner lange ruhig auf seinem Platz sitzen bleiben. Sie bieten in temperamentvoller Weise „rockigen Gospel" und über den Thüringer Raum hinaus sind sie schon lange keine Unbekannten mehr. So lassen Sie sich herzlich dazu einladen.
Eintrittskarten zu 8,- DM - ermäßigt: 6,- DM (Rentner, Schüler, Zivis, Studenten).
Im Vorverkauf (Kirchbüro ab 11. Sept.) kann man die Karten für 7,- DM (5,- DM ermäßigt) erwerben. Kinder unter 12 Jahren in Begleitung Erwachsener haben freien Eintritt.

Vereine und Verbände

Deutsche Lebens-Rettungs-Gesellschaft

Ortsgruppe Kahla

Sommer, Sonne, Spiel und Spaß im und am Wasser
DLRG Badeparty 2000 für Klein und Groß
Samstag, 2. September ab 14.00 im Freibad Kahla
Die Ortsgruppe der DLRG - Deutschen Lebens-Rettungs-Gesellschaft Kahla und die Stadt Kahla laden kleine und große, wassersportbegeisterte Leute zu Badevergnügen, Spiel, Sport und Spaß im und am kühlen Naß, dem Element der DLRG-Wasserrettung, ein. Viele tolle Preise und jede Menge Trostpreise warten auf die Teilnehmer an den Wettbewerben und Spielen im und am Wasser, wobei man sich auch als Rettungsschwimmer ausprobieren kann.



Für den Gewinner des Wassermobil-Wettbewerbes um das "Originellste und Schnellste" Wassergefährt, das jeweils nur von der Muskelkraft der jeweils 4-Besatzungsmitglieder angetrieben werden darf, winkt der DLRG Pokal 2000. Anmeldungen sind bis zur letzten Minute noch möglich und sorgen für Spannung und Überraschung. Für die Modewelt wird das originellste Badekostüm gesucht und prämiert mit dem Titel Miss oder Mister Badekostüm. Die DLRG Ortsgruppe Jena zeigt Aktionen aus dem Alltag der DLRG Wasserrettung und bringt das DLRG Spielmobil und tolle Spiele mit. Die DLRG Animateure laden ein zu gesundheits- und fitneßfördernder Aquarobic, Wassergymnastik für jung und alt. Weitere Sponsoren und Mitwirkende sor-

gen für gute Unterhaltung, Stimmung und das Wohl der Gäste. Showtänze präsentiert die Tanzgruppe der AWO. Leckere Zuckerwattewolken bringt die AWO-Kita mit. Am Beckenrand findet ein Kreidemalwettbewerb - Unser Kahlaer Freibad - statt. Wenn alles klappt, wird zum Abschluß das traditionelle Kahlaer Karpfenschwimmen oder als Alternative das Pfennigtauchen im mittleren Becken stattfinden. Ab 21.00 Uhr steigt dann die "Summer-ending-Party". Wir hoffen auf schönes Wetter und viele Besucher.
Herzlich willkommen, auf Wiedersehen und schöne erholsame und unfallfreie Badetage im Kahlaer Freibad wünscht die DLRG Ortsgruppe Kahla.

Volkssolidarität

Seniorenbegegnungsstätte Kahla
Am langen Bürgel 20, Tel. 036424/52967

Veranstaltungsplan für Monat September

Unsere Mitarbeiter sind Montag bis Donnerstag von 10.00 - 16.00 Uhr und Freitag von 10.00 - 13.00 Uhr für Sie da. Bei Veranstaltungen bis ca. 19.00 Uhr.
Gemeinsam schmeckts doch besser!
Nutzen Sie unser tägliches Angebot, ein schmackhaftes Mittagessen im Klub einzunehmen.
montags bis freitags von 11.00 - 13.00 Uhr
Den Dienst "Essen auf Rädern" gibt es in Voll- und Diabetikeressen. Auskünfte zum Essen erhalten Sie täglich ab 10.00 Uhr in der Seniorenbegegnungsstätte.

Montag, 04.09.2000
14.00 Uhr Spielenachmittag
Dienstag, 05.09.2000
10.00 Uhr Beitragskassierung der Ortsgruppe
14.00 Uhr altersgerechte Gymnastik
Mittwoch, 06.09.2000
14.00 Uhr Schlachtefest
Donnerstag, 07.09.2000
14.00 Uhr Kaffeenachmittag
Montag, 11.09.2000
13.00 Uhr Wir sammeln Bastelmaterialien aus der Natur
Dienstag, 12.09.2000
14.00 Uhr altersgerechte Gymnastik
Mittwoch, 13.09.2000
14.00 Uhr Kaffeenachmittag mit Gartenfrauen
Donnerstag, 14.09.2000
14.00 Uhr Kaffeenachmittag
Montag, 18.09.2000
14.00 Uhr Spielenachmittag
Dienstag, 19.09.2000
14.00 Uhr altersgerechte Gymnastik
Mittwoch, 20.09.2000
14.00 Uhr Es gibt frischen Zwiebelkuchen
Donnerstag, 21.09.2000
14.00 Uhr Kaffeenachmittag
Montag, 25.09.2000
14.00 Uhr Bastelnachmittag
Dienstag, 26.09.2000
14.00 Uhr Besuch von der Begegnungsstätte der Volkssolidarität Stadtroda
Mittwoch, 27.09.2000
14.00 Uhr Kaffeenachmittag mit Gartenfrauen
Donnerstag, 28.09.2000
14.00 Uhr Diabetes Vortrag von Frau Lorber, Sonnenapotheke

Wir bieten die Räume unseres Klubs zur Vermietung für Familienfeiern oder Vereinsversammlungen mit Küchenbenutzung an. Pro Wochenende 75,00 DM, bei Küchenbenutzung 25,00 DM extra, werktags pro Stunde 10,00 DM. Betreutes Wohnen in Kahla: Informationen und Mietinteressenten können sich bei Frau Tiesler, Tel.: 036424/23871 melden.

Blinden- und Sehbehindertenverband Thüringen e. V.

Mit Beendigung der Ferienzeit beginnen wir wieder mit unseren monatlichen Sprechzeiten in Kahla. Die erste Sprechstunde findet am

14. September 2000 von 14.00 bis 16.00 Uhr in den Räumen der Volkssolidarität, Am langen Bürgel

statt. Damit stehen wir wieder Rat- und Hilfesuchenden regelmäßig jeweils jeden **zweiten Donnerstag im Monat** für Auskünfte, Beratungen sowie zur Einholung von Informationen zur Verfügung.
Petra Michels
Vorsitzende des Blinden- und Sehbehindertenverbandes Saale-Holzland-Kreis

Spielzeug- und Kinderkleidermarkt in Kahla

Haben Sie Interesse, guterhaltene Kinder- und Jugendbekleidung in den Größen 56 - 164, Spielzeug oder anderes rund ums Kind (Kinderwagen, Autokindersitze u.ä.) zu kaufen oder zu verkaufen?
Verkauf: 30.09.2000 9.00 - 11.00 Uhr und 14.00 - 16.00 Uhr
Annahme: 29.09.2000 15.00 - 17.00 Uhr
Abholung: 30.09.2000 18.00 - 18.30 Uhr
Wo: Roßstraße 23 (Viktoriaversicherung)
Informationen und Verkaufsnummern sind erhältlich unter den Telefonnummern:
036424/52500, 036424/50801 und 036422/60302

Wiegefest Kahla

Die Hohe Wiegefestkommission bittet die Männer, die bei der Vorbereitung und Durchführung unseres Wiegefestes mithelfen wollen, zu einer Aussprache am Dienstag, dem 5. September 2000, um 19 Uhr in die historische Gaststätte "Zum Stadttor".
SR Eggert, Präsident

Familienbegegnungsstätte der Arbeiterwohlfahrt

Hermann-Koch-Str. 3 - 5, Tel.: 036424/22401/23744
Angebot vom: 04.09. bis 15.09.00
Montag, 04.09.00
10.00 Uhr Eltern-Kind-Gruppen-Stunde
Dienstag, 05.09.00
10.00 Uhr Eltern-Kind-Gruppen-Stunde
18.00 Uhr Informationsabend zum neu beginnenden Geburtsvorbereitungskurs mit Hebamme Julia
Mittwoch, den 06.09.00
09.30 Uhr Eltern-Kind-Gruppen-Stunde
Donnerstag, 07.09.00
10.30 Uhr Rückbildungsgymnastik mit Hebamme Julia
Freitag, 08.09.00
10.00 Uhr Eltern-Kind-Gruppen-Stunde
Montag, 11.09.00
10.00 Uhr Eltern-Kind-Gruppen-Stunde
19.00 Uhr kreatives Gestalten mit Peddigrohr. Wer Lust hat sich einmal mit diesem Material vertraut zu machen oder auch schon selbst kreativ war, ist heute recht herzlich eingeladen.
Dienstag, 12.09.00
10.00 Uhr Eltern-Kind-Gruppen-Stunde
15.00 Uhr Nachmittagskaffee der Eltern-Kind-Gruppe
18.00 Uhr Geburtsvorbereitungskurs
Mittwoch, 13.09.00
09.30 Uhr Eltern-Kind-Gruppen-Stunde
15.30 Uhr Nachmittagstreff der Eltern-Kind-Gruppen-Stunde
Donnerstag, 14.09.00
10.30 Uhr Rückbildungsgymnastik mit Hebamme Julia
Freitag, 15.09.00
10.00 Uhr Eltern-Kind-Gruppen- Stunde

Senioren- und Vorruheständler

Informationen zum Angebot für die Zeit vom 04.09. bis 15.09.2000

Dienstag, 05.09.2000
17.00 Uhr Seniorensport unter Leitung von Frau Ingeborg Nabe, Gymnasium Kahla
Mittwoch, 06.09.2000
14.00 Uhr Wir laden ein zum monatlichen Seniorentanz in den Rosengarten. Leitung Familie Hädrich
Donnerstag, 07.09.2000
14.00 Uhr Achtung Theaterfreunde!

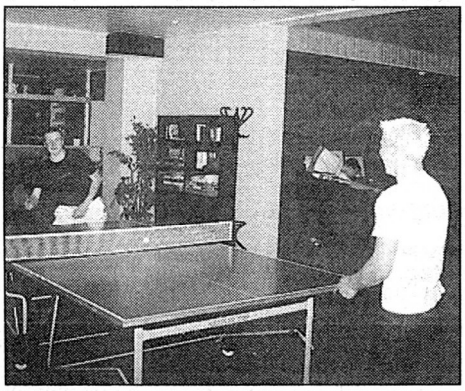
Heute haben wir Frau Klinger vom Besucherring Gera bei uns zu Gast! Sie stellt uns den Spielplan 2000/2001 des Theaters Gera-Altenburg vor. Alle interessierten Bürger der Stadt Kahla sind hierzu recht herzlich eingeladen. (Hermann-Koch-Str. 3 - 5)

Freitag, 08.09.2000
13.00 Uhr Freitagswanderung
Dienstag, 12.09.2000
17.00 Uhr Seniorensport unter Leitung von Frau Ingeborg Nabe
Gymnasium Kahla
Freitag, 15.09.2000
13.00 Uhr Freitagswanderung

JC "Screen"

Hermann-Koch Str. 12, Tel./Fax 52 718
Freizeit-, Beratungs- und Hilfeangebote für Schüler und Jugendliche
Mo 13 - 21, Di/Mi 15 - 22, Do 13 - 22, Fr 13 - 23

JC SCREEN - feierlich wiedereröffnet.
Treffpunkt wieder offen für Jugendliche Freizeit, Gespräche und Probleme
2 Tage vor Schulbeginn öffnete der Jugendtreff seine Tür, für geladene Gäste, alle Bürger der Stadt Kahla und für die Besucher, Schüler und Jugendliche unserer Stadt und der Umgebung. Mit einem Tag der offenen Tür, mit Aktionen für Kinder und Jugendliche wurde der JC SCREEN feierlich wiedereröffnet. Vertreter für Jugendpoltik vom Land, dem Landkreis und der Stadt Kahla überzeugten sich, wie der Jugendtreff an Farbenfreude, Raumangebot und Attraktivität gewachsen ist und sich positiv zum Vorteil verändert hat. Jugendliche und Politiker stimmten überein, daß der JC SCREEN jugend- und zeitgemäßer gestaltet ist und durch mehr Raum, mehr und bessere Möglichkeiten den Jugendlichen zur Freizeitgestaltung und Problembewältigung bietet.


Freizeit im Club

Die wichtigste Voraussetzung war sicherlich die Bereitstellung der finanziellen Mittel aller Beteiligten, wie das Land Thüringen, der Landkreis, die Stadt Kahla und die Arbeiterwohlfahrt für den An- und Umbau. Für den Erfolg war mit entscheidend, daß Jugendliche sich von Beginn an mit an die Konzeption, Planung und Ausführung eingebracht haben. So wurden ihre Ideen und Vorstellungen dadurch verwirklicht, indem sie selbst mit zugepackt haben und den JC so mitgestaltet haben, wie sie es wollten. Mit Stolz können die SCREEN Jugendlichen auf das mit von ihnen miterbrachte Ergebnis und die Eigenleistung von 25 TDM blicken. Schließlich haben sie den Jugendtreff für sich und Jugendliche ihrer Stadt umgebaut, neu und attraktiver für die Zukunft gestaltet. Nächstes Jahr feiert der SCREEN seinen 10. Geburtstag und es gibt viele Vorstellungen, was im Umfeld noch getan werden könnte, um den Jugendtreff äußerlich noch attraktiver zu gestalten, wie die Fassade und der Freizeitgarten, der noch brach liegt. Ein großes Dankeschön an alle Geldgeber, Baufirmen, Sponsoren, Spender, die Jugendlichen, die mitgeholfen haben und der AWO als Träger der Jugendfreizeit- und -beratungs- und -hilfeeinrichtung JC "SCREEN".
Insgesamt ein Zeichen, für Gedanken, Bemühungen, Unterstützung und Taten für Jugendliche der Stadt Kahla einiges zu tun, im Rahmen der Möglichkeiten und finanziellen Lage der Stadt. Auch allen Beteiligten und Mitwirkenden der gelungenen Wiedereröffnungsveranstaltung gilt in Dank, so dem Streetsoccer-Team des Fan-Projektes Jena, dem Leuchtenburg-Gymnasium, den Tanzgruppen der Arbeiterwohlfahrt und Frau Nagel, den ehrenamtlichen Helfern und Mitarbeiter der AWO, die die Hüpfburg, die Zuckerwattemaschine, Bastelstraße, Gäste und Besucher betreut haben. Nicht zu vergessen, die Kahlaer Bands - I.T. Boondocks - und - Subz - die für die gute Stimmung am Abend sorgten.
Vielen Dank auch für die vielen Glückwünsche, netten Aufmerksamkeiten, Geschenke unserer Gäste und Partner in der gemeinsamen Jugendarbeit. Übrigens der AWO Streetsoccer Wanderpokal des AWO-Kreisverbandes Saale-Holzland e. V. ging nach Kahla, an das Team der "Kahlaer Allstars".
Herzlich willkommen im JC SCREEN,
wir sind wieder der Treffpunkt für Jugendliche in Kahla, offen für Freizeit, Gespräche, Probleme und Hilfe.

Ferienspaß in der Beratungsstelle

Vom 31.07. bis 04.08.2000 führten die beiden Mitarbeiterinnen der DRK Erziehungsberatungsstelle Annett Beinlich und Jana Schmidtchen eine bunte Spiel-, Spaß- und Abenteuerwoche für Kinder in Kahla durch.
So begaben sich die Gruppenleiter und 13 Kinder, die sowohl innerhalb der Beratungsstelle betreut werden als auch von außerhalb kamen, anhand einer Karte auf Schatzsuche. Diese endete auf dem Dohlenstein mit einem zünftigen Picknick. Über die Leuchtenburg ging es dann in die Beratungsstelle zurück, wo auf jeden noch ein Eis wartete.
Im Revit e.V. konnten die Kinder bei einem Bastelvormittag ihre künstlerischen Fähigkeiten unter Beweis stellen.
Der Höhepunkt der Woche für die Kinder war jedoch das Grillen mit Knüppelkuchen sowie eine Übernachtung in der Beratungsstelle. Nach einem ordentlichen Gruppenfrühstück hieß es für die Kinder und Mitarbeiterinnen leider Abschied nehmen - von neuen Freunden, neuen Eindrücken und einer tollen Woche.

Deutsches Rotes Kreuz

Kreisverband Jena - Eisenberg - Stadtroda e. V.

Begegnungsstätte Kahla
Rudolstädter Str. 22a
Tel. 036424 / 52957
Öffnungszeiten
Montag - Mittwoch .....9.00 - 12.00 und 13.00 - 15.30 Uhr
Donnerstag .....9.00 - 12.00 und 13.00 - 17.30 Uhr
Freitag .....9.00 - 13.00 Uhr
Die Begegnungsstätte trägt dem sozialen Anliegen
- Hilfe zur Selbsthilfe -
Rechnung.
Für alle Interessenten ist sie ein Treffpunkt, die auf Grund der Vielfalt der Angebote u. a. die Möglichkeit einräumt
- sich Rat zu holen
- Erfahrungen und Probleme auszutauschen
- eigene Interessen neu zu entdecken oder einfach nur mit anderen zu reden
- alle Fragen und Probleme werden vertraulich behandelt
- Möglichkeiten zur Freizeitgestaltung entnehmen Sie bitte unserem Angebot

Wir geben Hilfestellung
beim Verfassen von Bewerbungen und Lebensläufen
beim Ausfüllen von Formularen
Alg / Alhi
Sozialhilfeanträge
Wohngeldanträge
Rentenanträge
- Kontaktaufnahme mit Ämtern und Behörden
- Fragen des täglichen Lebens in allen Bereichen, einschließlich Konfliktsituationen

Veranstaltungsplan vom 04.09.00 - 07.09.00

Montag, den 04.09.00
09.00 Uhr kreative Gestaltung mit Anleitung
14.00 Uhr Beratung für Menschen in schwierigen Lebenssituationen
Dienstag, den 05.09.2000
09.00 Uhr Handarbeit mit Anleitung
14.00 Uhr Wanderung in die nähere Umgebung mit Einkehr
Mittwoch, den 06.09.00
9.00 Uhr Malzirkel
Donnerstag, den 07.09.00
13.00 Uhr Gesprächsrunde für Menschen mit seelischen Problemen
14.30Uhr Frauencafé

Veranstaltungsplan vom 11.09.00 - 14.09.00

Montag, den 11.09.00
09.00 Uhr kreative Gestaltung mit Anleitung
14.00 Uhr Beratung für Menschen in schwierigen Lebenssituationen
Dienstag, den 12.09.00
09.00 Uhr Handarbeit mit Anleitung
14.00 Uhr Gesellschaftsspiele nach Ihrer Wahl
Mittwoch, den 13.09.00
09.00 Uhr Malzirkel
14.00 Uhr Wanderung in die nähere Umgebung - das Ziel bestimmen Sie selbst
Donnerstag, den 14.09.00
13.00 Uhr Gesprächsrunde für Menschen mit seelischen Problemen
14.30 Uhr Frauencafé
zwanglose Plauderei bei Kaffee und Kuchen

An alle Seniorinnen und Senioren der Stadt Kahla

Am 06.09.00 findet um 15.00 Uhr in der Begegnungsstätte, Rudolstädter Straße 22a die Seniorenbeiratswahl statt. Die Durchführung übernimmt Frau Gabriele Pilling, Leiterin des Seniorenbüros Saale-Holzland-Kreis.

Wir laden alle interessierten Bürger und Senioren dazu herzlich ein.

Seniorentreff Roßstraße 38

Tel.: 036424/53427
Unsere Öffnungszeiten:
Dienstag .....10.00 bis 17.00 Uhr
Mittwoch .....10.00 bis 17.00 Uhr
Donnerstag.....10.00 bis 17.00 Uhr

Veranstaltungsplan für September 2000

Dienstag, 05.09.2000
13.00 Uhr Kaffeetrinken bei Brigitte
Mittwoch, 06.09.2000
13.00 Uhr Wir feiern Geburtstag.
Donnerstag, 07.09.2000
13.00 Uhr Spiel und Spaß im Treff
Dienstag, 12.09.2000
13.00 Uhr Videonachmittag
Mittwoch, 13.09.2000
13.00 Uhr Kaffeetrinken im Saalehotel
Donnerstag, 14.09.2000
13.00 Uhr Spaziergang
Dienstag, 19.09.2000
13.00 Uhr Spielenachmittag
Mittwoch, 20.09.2000
13.00 Uhr keine Veranstaltung
Donnerstag, 21.09.2000
13.00 Uhr Unterhaltung im Treff
Dienstag, 26.09.2000
13.00 Uhr Basteln im Treff
Mittwoch, 27.09.2000
13.00 Uhr Lichtbildervortrag mit Heinz Berger
Donnerstag, 28.09.2000
13.00 Uhr Wir gehen Kegeln.
Änderungen möglich!
Vorschläge werden dankend entgegengenommen.
Wir freuen uns auf Ihr Kommen.

1. Kahlaer Skatclub

Deutsche Schüler- und Jugendmeisterschaften 2000

Kahlas 2. Vorsitzender und Jugendleiter Walter Hutschenreuter konnte mit dem Abschneiden seiner fünf Schützlinge bei diesen deutschen Meisterschaften in Plön durchaus zufrieden sein. Auch wenn diesmal kein Platz auf dem Treppchen möglich war, zeigen die Plazierungen nicht so deutlich, wie dicht beieinander die Spieler lagen.
So fehlten dem bestplazierten Kahlaer Steffen Berndt zwei Siegspiele, um einen Spitzenplatz zu erlangen, es reichte immerhin unter 249 Teilnehmern zu Platz 11. Auch Oliver Sosna als 23., Matthias Jecke als 54. und Nico Lindner mit seiner dritten Teilnahme als 63. zeigten sich nicht enttäuscht.
In der Mannschaft ein ähnliches Bild. Als eine der wenigen Vereinsmannschaften behauptete man sich gegen Landesmannschaften und landete nur denkbar knapp auf Platz 15, mehr war durchaus möglich.
Im letzten Jahr noch deutsche Vizemeisterin der Bambinis, spielte Francie Lindner wieder eine gute Leistung und erreichte einen beachtlichen 16. Platz bei den Schülern.
Es wäre schön, würden diese Erfolge dazu beitragen, neue Nachwuchsspieler zu animieren, das Skatspiel zu erlernen oder zu verbessern. Anmeldungen zum Start nach den Ferien sind im Vereinslokal "Dohlenstein" möglich.
Ludwig Mahl

Kahlaer Stadtmeisterschaft

Diese Runde war geprägt von überragenden Ergebnissen. Insbesondere Titelverteidiger Ludwig Mahl meldete sich mit dem besten Ergebnis, das seit Einführung der Stadtmeisterschaft gespielt wurde, deutlich zurück und bietet dem schon sicher geglaubten Titelanwärter und Spitzenreiter Ralf Schulze Paroli. Die Meisterschaft ist wieder offen, die Spannung steigt.
Tagessieger also Ludwig Mahl, 1850 Punkte, 2. Ewald Büchel, 1592 Pkt., 3. Gunter Grajetzki, 1584 Pkt., 4. Michael Pfützenreuter, 1239 Pkt., 5. Ralf Schulze 1040 Pkt., 6. Steffen Berndt, 1027 Pkt. und 7. Manfred Biedermann, 948 Pkt.
In der Gesamtwertung führt Ralf Schulze mit 9320 Punkten, 2. Ludwig Mahl 9181 Pkt., 3. Georg Loch 7607 Pkt., 4. Gunter Grajetzki 7502 Pkt., 5. Ewald Büchel 7201 Pkt., 6. Heinz Kirchner 7088 Pkt., 7. Henning Stöckel 6779 Pkt.
Ludwig Mahl

1. Geraer Skat Club e. V.

Skatsupercup - Kahlaer Herbstpokal

Die ersten Turniere bestätigten das große Interesse am Supercup und brachten eine Vielzahl neuer Turnierspieler an den Start.
Beim ersten Turnier im "2. Kahlaer Herbstpokal" siegte Horst Prokoph, Jena, mit 2745 Pkt., 2. Werner Gundermann, Erfurt, 2589 Pkt., 3. Uwe Neumann, Kleinschwabhausen, 2513 Pkt., 4. Roland Planer, Jena, 2498 Pkt. und 5. Dieter Markwart, Jena, 2380 Pkt., Bester Kahlaer Spieler war Michael Pfützenreuter als 11., vor Thomas Barnikol, 13. und Ludwig Mahl, 14.
Nach diesen beiden Ergebnissen führt im Supercup Werner Gundermann, Erfurt, mit 47 Punkten, 2. Titelverteidiger Roland Planer, Jena, 36 Pkt., 3. Erich Zetzmann, Weimar, 35 Pkt., 4. H.-Georg Ernst, Jena, 29 Pkt., 5. Uwe Krummel, Saalfeld, 28 Pkt. Bester Kahlaer ist hier Thomas Barnikol als 10. mit 20 Pkt. vor 12. Michael Pfützenreuter, 19 Pkt.
Ludwig Mahl

Der VdK-Kreisverband Jena informiert

Am 14.09.2000 findet um 17.00 Uhr im Rathaussaal Kahla die weiterführende Beratung bezüglich der Erstellung einer kombinierten Vorsorge-, Betreuung- und Patientenverfügung statt. Hierbei können die bereits ausgefüllten Formulare zurückgegeben und besprochen werden.
Im Monat September/Oktober findet noch eine Busfahrt nach Rothenburg a. d. Fulda statt. Hierbei werden wir unter anderem die Herzklinik Rodenberg besichtigen. Eine Anmeldung wird erbeten.
Die Veranstaltung findet für VdK-Mitglieder und alle interessierten Bürger von Kahla statt.
Mit freundlichen Grüßen
Christian Kah
Rechtsanwalt

8. Marktbrunnenfest

am 02./03. Oktober 2000, Marktplatz Kahla

Ausschreibung "Kahlscher Kloßfreßkönig"

Teilnehmer:	Erwachsene ab 18 Jahre in der Reihenfolge der Anmeldung bis 29. September 2000 im Wein- und Teelädle Rochelmeyer
Teilnehmer:	maximal 10
Wettbewerb:	Es wird der/die Kloßfresser/in gesucht, der/die in 15 Minuten die meisten original Thüringer Klöße mit entsprechender Soße verdrückt.
Preis:	1. Platz eine original Thüringer Weihnachtsgans

Ausschreibung Wasserlauf um den Marktbrunnenpokal

Teilnehmer:	Alle Mannschaften (3 Personen, Erwachsene), die ihre Meldung zur Teilnahme bis zum 25. September 2000 in der Gaststätte "Rosengarten" abgeben.
Wettbewerb:	Wasserlauf mit Wasserbudden 1 Wasserschöpfer 1 Wasserträger
Wertung:	Sieger und damit Pokalgewinner ist die Mannschaft, die in der kürzesten Zeit den Wasserbehälter füllt.
Preis:	1. Platz Wanderpokal / 1 Faß Bier 2. Platz 1 große Flasche Sekt 3. Platz 1 große Flasche Wein

Ihr Marktbrunnenverein

Sportnachrichten

Seesportverein Kahla e. V.

Erfolg bei internationalem Ruderwettkampf

Jedes Jahr organisieren die Kahlaer Seesportler im Sommer ein Trainingslager an der Ostsee. Hier werden Segeltörns quer über den Barther Bodden bis Rügen und Hiddensee unternommen. Einen besonders schönen Abschluß des diesjährigen Trainingslagers stellte ein Ruderwettkampf der Superlative dar. Im Rahmen der Barther Segel- und Hafentage führte T-D1 die „International-Kutter-Ruder-Challange" durch. An den Start gingen Mannschaften aus Tschechien, Polen, Mecklenburg - Vorpommern und natürlich eine aus Kahla.

Die Ruderstrecke führte quer durch das Barther Hafenbecken. Schon in den Läufen der Vorrunden am Sonnabend konnte Kahla die Konkurrenz hinter sich lassen. Zum Entscheidungslauf am Sonntag setzten sie aber noch einen drauf. Angefeuert durch die am Kai stehenden Zuschauer verbesserten sie ihre Zeit noch einmal deutlich und besiegten mit ihrem Kutter ROBBE II unter Steuermann Roland Hansen die Endrundengegner "Barther Drachen".

Am Schluß stand folgendes Ergebnis fest. Kahla: Tagessieg durch Bestzeit am Sonnabend, Tagessieg durch Bestzeit am Sonntag sowie Gesamtsieg im direkten Vergleich. Die Anstrengungen hatten sich gelohnt. Denn die Kahlaer Seesportler fuhren nicht nur mit 3 Pokalen heim, sondern freuten sich auch über sinnvolle Preise wie einen Unterwasseranstrich für ihren Kutter und T-D1-Handys mit Xtra-Cart für jeden Ruderer.

An dieser Stelle möchten wir der Firma B & S Büro-Systeme GmbH Kahla danken. Seit diesem Jahr sind Anmeldungen für deutschlandoffene Seesportwettkämpfe nur noch per Computer möglich. Außerdem lassen sich Auswertungen von Landdisziplinen bei Wettkämpfen, wie sie der Seesportverein mehrmals jährlich ausrichtet, wegen des komplizierten Punktesystems nur am PC realisieren. Die B & S Büro-Systeme GmbH hat Kahlas Seesportlern das dringend benötigte PC-System zur Verfügung gestellt, das schon jetzt nicht mehr vom Seesport-Alltag wegzudenken ist und die Fortführung der Wettkampftätigkeit des Vereines sicherstellt. Ein herzliches Dankeschön dafür.

Steffen Leipold
Jugendwart SSVK

Die Stadt Kahla schließt sich den Glückwünschen zu diesen hervorragenden Ergebnissen an.
Jungs - das habt Ihr prima gemacht! Danke!

Bernd Leube
Bürgermeister

Kahler Modellsportler

wieder erfolgreich von den Deutschen- und Weltmeisterschaften zurück

Traditionsgemäß kehrten auch in diesem Jahr die Teilnehmer der Flugmodellsportgruppe Kahla e.V. mit hervorragenden Ergebnissen von den Deutschen Meisterschaften und Weltmeisterschaften am Wochenende zurück. In diesem Jahr fanden die Deutschen Jugendmeisterschaften vom 03. - 06.08. in Hakeborn bei Magdeburg statt. Die gesamte Organisation und der Verlauf dieser Meisterschaften waren durch den Veranstalter optimal organisiert, so dass diese Meisterschaften unserer Mannschaft mit ihren 16 Teilnehmern stets in bester Erinnerung bleiben wird. So gab es eine sehr ansprechende Eröffnungsfeier mit anschließendem Bankett und am späten Nachmittag ein erstes Training auf dem weitläufigen Wettbewerbsgelände. Am 1. Wettkampftag absolvierte der C-Kader (Qualifizierung der Jugend für die höchste Klasse bei den Senioren) seinen ersten Wettkampf gemeinsam mit den Schülern. Am Ende des Tages konnten wir bei den Schülern folgende Ergebnisse feiern:
André Müller 12. Platz
Sebastian Bauer 16. Platz
Marcus Rieger 18. Platz
Das ergab in der Mannschaftswertung einen **3. Platz**
Am 3. Wettkampftag flog der C-Kader seinen 2. Wettbewerb gemeinsam mit der Jugend. Das bedeutete zum Beispiel für unsere beiden Jugendlichen als Doppelstarter anzutreten und an diesem Tag 10 Wertungsdurchgänge zu absolvieren. Erschwerend hinzu kam, dass die Wetterverhältnisse, wie im gesamten Sommer, nicht gerade optimal waren. Also sehr schwierige Bedingungen und viel Laufarbeit. Aber am Ende dieses Wettkampftages stand der Lohn für all diese Mühe, denn wie nun so

Das Team

oft in den letzten Jahren stand wieder ein Sportler unseres Vereines auf dem höchsten Treppchen. Christian Büchel wurde überlegen **Deutscher Jugendmeister 2000** und wurde ebenfalls Sieger im **C-Kaderwettbewerb.** Damit krönte er seine einmalige Leistung im Jugendbereich, denn er wurde bereits 1998 Meister und 1999 Vizemeister. Das schaffte noch keiner seit Bestehen des DAeC. Auch die anderen Starter belegten anspruchsvolle Plazierungen.
Stefan Schmidl belegte in der Jugend den 11. Platz und im C-Kader den 13. Platz
Jörg Buchwald belegte im C- Kader den 14. Platz. Damit schafften alle 3 Wettkämpfer auf Anhieb den Aufstieg in die höchste Klasse. Wir wünschen diesen Sportlern ebensolche Erfolge im nächsten Jahr bei den Senioren, wie bisher bei den Junioren.
Die Siegerehrung mit anschließendem kalten Büfett und einer kleinen Feier wurde für alle ein unvergessliches Erlebnis.
Unsere Leistungsträger für die Jugendnationalmannschaft hatte nur wenig Zeit zur Erholung, denn am 12.08. ging es ab nach Tschechien zur Jugendweltmeisterschaft.
Hier galt es zu beweisen, auch ohne Anwendung von High Tech,(es gab Mannschaften mit Windkanalgetesteten Flugmodellen) gute Platzierungen zu erreichen.
Das gesteckte Ziel wurde erreicht, denn die Mannschaft kehrte am19.08. mit einer **Bronzemedaille** von den Weltmeisterschaften zurück. Dabei wurde in der Einzelwertung ein 10., 12. und 15. Platz erkämpft. Der Vereinsvorstand und alle Mitglieder gratulieren der gesamten Mannschaft für diese Leistungen und wünschen allen Teilnehmern für das kommende Jahr Holm- und Rippenbruch.
Bernd Hartmann
Vereinsvorsitzender

Die Stadt Kahla ist stolz auf diese Jungs mit ihren hervorragendenErgebnissen bei den Meisterschaften. Besonders die Bronzemedaille bei den Weltmeisterschaften ist ein Erfolg, der höchste Anerkennung verdient.
Herzlichen Glückwunsch!
Bernd Leube
Bürgermeister

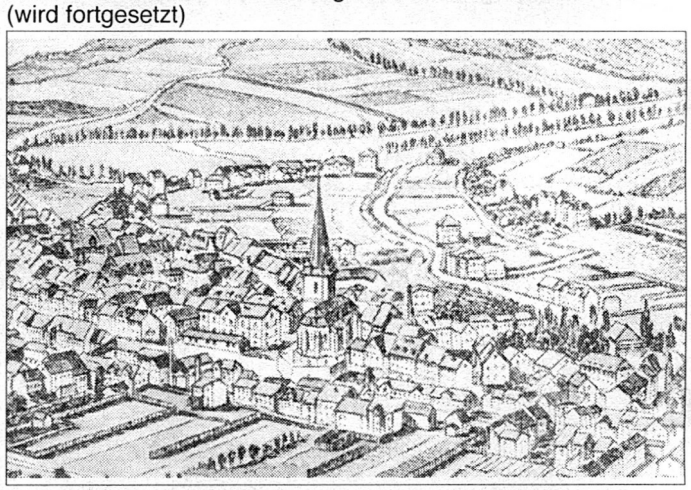
Aus der Chronik

Unsere schöne alte/neue Stadt

Unsere Stadt ist reich an alten Häusern, aber auch an Erinnerungen aus der historischen Vergangenheit. Aber vieles ist leider für immer dahin. Einen Rückblick auf das alte Stadtbild von Kahla gewähren die Geschoßbücher, die über den Dreißigjährigen Krieg und zurück bis etwa 1520 noch fast lückenlos vorhanden sind. Sie wurden von Franz Lehmann, dem rührigen Forscher unserer Heimatgeschichte, wieder ausgegraben und stellen für die Geschichte der Stadt die wichtigsten Quellen dar. In ihnen wurde der Besitzstand genau aufgezeichnet. Im Jahre 1779 ließ die Stadt Kahlas Grundbesitz neu aufzeichnen. Damals hatte man Kahla und seine Flur zum ersten Mal nach Grundsätzen aufgezeichnet, die dann später in den amtlichen Grundbüchern festgelegt wurden, die wir heute noch in verfeinerter und verbesserter Form haben.

Das Stadtbild von Kahla in alten Zeiten

Die Geschichte unserer Stadt Kahla ist für die zurückliegenden tausend Jahre bekannt. Für historisch Interessierte gibt es regelmäßig Veröffentlichungen in unserer Stadtzeitung. Vielen genügen aber die geschichtlichen Daten nicht. Sie möchten auch gerne wissen, wie unsere Stadt zu verschiedenen Zeiten ausgesehen hat. Damit sind wir aber sehr übel dran. Das älteste vorhandene Bild stammt aus dem Jahre 1790. Aber leider kommen da nicht die mächtigen Anlagen der Stadtbefestigung, wie die hohen Türme und Ummauerung zum Ausdruck.
Der berühmte Städtemaler Mattäus Merian lebte 1593 - 1650. Er hatte sehr viele Städte Deutschlands im Bild festgehalten, aber bis nach Kahla ist er leider nicht gekommen und so müssen wir uns mit dem begnügen, was vorliegt. Wir wissen, daß der Stadthügel Kahlas mit seinen steilabfallenden Wänden für die Anlage einer Grenzburg im 7. Jahrhundert sehr geeignet war. Aber selbst für diese Anlage gibt es keine sicheren Angaben. Auch von einer Ansiedlung auf den Felsen gibt es keine Anzeichen, nicht einmal eine Abbildung. Wir wissen nicht, wie die Burg aussah. Es ist stark anzunehmen, dass bereits im 12. Jahrhundert der innere Ring mit Hofstätten bebaut war. Der Markt und das Marktrecht hat mit großer Wahrscheinlichkeit bestanden. Also kann man schon von einem Marktflecken sprechen. Die Herren von Lobdeburg sollen acht Städte gegründet haben, wie z.B. 1299 Jena, 1251 Stadtroda, 1285 Schleiz und 1299 Kahla. Handwerk und Handel blühten auf, begünstigt durch die Handelsstraße Leipzig - Nürnberg (heute Heerweg). Feste Häuser aus Holz und Lehmziegel umsäumten, mit schmalen Giebeln zur Straße dicht aneinandergedrängt, die nunmehr gebildeten Gassen und den Marktplatz. An der Stelle wo später die Stadtmauer entstand, schützen Gräben, Erdwälle und Palisaden das Städtchen. Die drei Stadteingänge waren aber schon damals mit steinernen Torhäusern überbaut. Im Bereich der Vorburg erhob sich schon etwa um 1100 ein einfacher viereckiger Bau der Stadtkirche, wahrscheinlich mit Schießscharten, Zinnen und Wehrgang bewehrt, wie man das noch heute an der Kirche in Reinstädt sehen kann. Die ersten Häuser der Vorstädte sind vermutlich schon mit der Stadtsiedlung entstanden. Wie z.B. die Töpfergasse und Gerberstraße. Die Töpfer durften wegen großer Brandgefahr und die Gerber wegen des großen Gestanks der Häute nicht in der Stadt siedeln. Außerdem brauchten sie fließendes Wasser.
Daß Kahla für den Landesherren nicht unwichtig war beweist der Umstand, daß Graf Günther der XVIII. von Wachsenburg-Schwarzburg 1333 seinen Wohnsitz in die Burg Kahla verlegte. Er begann bereits mit dem Bau einer starken Stadtmauer. Sie konnte aber nicht verhindern, daß Kahla und die Burg am 03. Mai von den Erfurtern im Thüringer Grafenkrieg erobert und niedergebrannt wurde.
Etwa 60 Jahre später muß sich aber der Wohlstand der Bürger schon wieder gut gehoben haben. Nach einem schrecklichen Brand am 06. Oktober 1410, der fast die ganze Stadt verheerte, wurde an dem Viereck des Langhauses der Kirche der Chorbau mit gotischen Fenstern angesetzt, der den älteren Bauteil um mehrere Meter überhöhte. Der Kirchturm wurde im Mauerwerk auf seine jetzige Höhe gebracht und der hohe spitze Helm mit den vier kleinen Türmchen aufgesetzt.
(wird fortgesetzt)



Das Porzellienerstädtchen um 1900.

Stadtmuseum

Sonstige Mitteilungen

Information für Eltern von Schulanfängern

Mit dem Schuleintritt beginnt ein neuer Lebensabschnitt für die Kinder. Von nun an heißt es: Lesen, Schreiben, Rechnen lernen. Doch der Lebensraum Schule ist nicht frei von Gefahren. Lehrer und Schulleiter sind verpflichtet, die Kinder bestmöglich zu schützen. Eine lückenlose Betreuung und Absicherung der Kinder ist aber weder möglich noch wünschenswert, denn Kinder brauchen ausreichend Freiräume für Spiel, Bewegung und Geselligkeit.
Wichtig ist jedoch, dass man Gefährdungen erkennt, um ihnen zu begegnen. Die gesetzliche Unfallversicherung, die Unfallkasse Thüringen, unterstützt die Schulen dabei.

Die Kinder sollen früh lernen, sich sicherheitsbewusst zu verhalten. Sie sollen sich nicht nur auf dem Weg zur Schule und in der Schule selbst, sondern auch beim Sport, auf Wanderungen und Reisen sicher bewegen.
Unsere Kinder brauchen Orientierung. Sie brauchen Leitbilder. Die geben ihnen Elternhaus und Schule. Sollte trotzdem einmal ein Unfall eintreten, so ist die Schüler-Unfallversicherung zuständig, also die Unfallkasse Thüringen mit Rat und Tat zur Stelle.
Was Kinder unbedingt wissen sollten:

- Immer Fußgängerwege und Fußgängerüberwege benutzen.
- Auf dem Gehweg innen gehen, nicht am Straßenrand.
- An der Ampel auf abbiegenden Verkehr achten, besonders bei Lastkraftwagen Blickkontakt mit dem Fahrer aufnehmen.
- Am Zebrastreifen Fahrzeuglücken abwarten; Blickkontakt zum Fahrer aufnehmen.
- Erst gehen, wenn die Fahrzeuge stehen.
- Vor dem Überqueren der Straße immer an der Bordsteinkante oder Sichtlinie halten und nach links und rechts schauen, ob Verkehr naht.
- Eine Straße nur an übersichtlichen Stellen überqueren.

Doch die Eltern der ABC-Schützen können noch mehr tun. Zum Beispiel ihren Kindern helle Kleidung anziehen und Reflektoren an Schultaschen und der Kleidung anbringen, damit die Kinder für andere Verkehrsteilnehmer besser sichtbar sind.
Auch auf das Gewicht der Schulmappe ist zu achten. Es sollte ein Zehntel des Körpergewichts des Kindes nicht überschreiten.
Für sicherheitsbewusste Eltern sollte es selbstverständlich sein, dass ihre Kinder, so sie zur Schule radeln, einen Fahrradhelm tragen.

Vor dem Schaden klug sein

Die Unfallkasse Thüringen weist auf die Anmeldepflicht für Beschäftigte in Privathaushalten hin

Die meisten Unfälle in Deutschland, man mag es gar nicht so richtig glauben, ereignen sich im Haushalt.
Ob Haushaltshilfe, Babysitter, Gartenhelfer, Au-pair-Mädchen: Wenige, die solche „guten Geister" in ihrem Privathaushalt beschäftigen, machen sich Gedanken darüber, was eigentlich passiert, wenn die Haushaltshilfe einen Unfall erleidet und wer dafür die Kosten trägt.
Der Gesetzgeber hat diesen Personenkreis unter den Schutz der gesetzlichen Unfallversicherung gestellt. Bei Unfällen von Haushaltshilfen in Thüringer Privathaushalten übernimmt die Unfallkasse Thüringen die Kosten. **Pflicht des Haushaltsvorstandes ist es jedoch, seine Haushaltshilfe, sobald sie ihre Tätigkeit aufnimmt, bei der Unfallkasse anzumelden.**
In Thüringen haben bisher **462 Haushalte** ihre Hilfe bei der Unfallkasse Thüringen angemeldet. Dabei kostet die Versicherung nicht nur, sie leistet auch einiges. Für einen Beitrag von 90,00 DM im Jahr, den der private Arbeitgeber entrichten muss, bezahlt die Unfallkasse im Falle eines Unfalles dann sämtliche Kosten der Heilbehandlung, der Rehabilitation und gegebenenfalls Geldleistungen. Die Kosten für einen Unfall können schnell in die Zehn- wenn nicht Hunderttausend gehen.
Eine so umfassende, kostengünstige Absicherung kann aber nur dann gewährleistet werden, wenn alle, die eine Haushaltshilfe beschäftigen, diese auch anmelden. Aus diesem Grunde sprechen wir hiermit alle Haushalte an, die ihrer Anmeldepflicht bisher noch nicht nachgekommen sind, dies unbedingt nachzuholen. Jedem Ärgernis - Beitragsnachzahlungen und Auferlegung eines Bußgeldes - geht man somit aus dem Weg.
Unser Appell richtet sich aber auch an diejenigen, die bereits ihre Haushaltshilfe angemeldet haben, in ihrem Bekanntenkreis über die Anmeldepflicht zu informieren.
Anmeldungen von Haushaltshilfen, Informationen über Leistungen und Unfallanzeigen:

Unfallkasse Thüringen
Humboldtstraße 111
99867 Gotha
Telefon: (0 36 21) 7 77 - 2 22
Telefax: (0 36 21) 7 77 - 1 11

Für die vielen Glückwünsche, Blumen und Geschenke anläßlich meines

60. Geburtstages

möchte ich mich nochmals bei meiner Familie, meinen Verwandten, Gartennachbarn und Freunden, der Feuerwehr Kahla und dem Feuerwehrverein, den ehemaligen Arbeitskolleginnen des Porzellanwerkes, Abt. Malerei und der Arbeiterwohlfahrt herzlich bedanken.

Klaus Schau

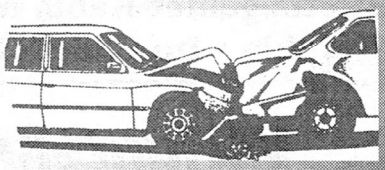
Ruhe sanft und schlaf in Frieden
hab` vielen Dank für deine Müh`,
wenn du auch bist von uns geschieden,
in unserem Herzen stirbst du nie.

Plötzlich und für uns unerwartet ist meine liebe Frau, unsere herzensgute Mutter und Schwiegermutter, Oma, Schwester, Schwägerin, Tante und Cousine

Brigitte Henneberg
geb. Lippert
* 06.11.1943 † 25.08.2000

für immer von uns gegangen.
In Liebe und Dankbarkeit
ihr Ehemann Peter Henneberg, ihre Kinder und Angehörigen
Kahla und Soest, im August 2000

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Montag, dem 4. September 2000, um 10.00 Uhr auf dem Friedhof zu Kahla statt.

Wenn´s mal kracht !
AUTO WOLF
FREIE WERKSTATT
KAROSSERIEFACHBETRIEB + LACKIERUNG
TÜV Fachbetrieb Karosserie Fachbetrieb

Tag + Nacht
• Alles rund um´s Auto für PKW • LKW • Bus
• Lackierungen aller Art
• KFZ-Mechanik
• Reifenservice
• Anhängerverkauf & Vermietung
• Autoglas
• elektr. Spureinstellung
07806 Lichtenau • (03 64 81) 2 25 69

Ladenlokal mit 3 Nebenräumen, 115 m² in 1A-Lage Kahlas zu vermieten.
Tel.: 0175/6404545

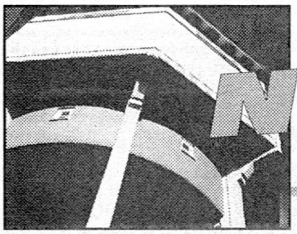
Verkaufe Garage „am Alten Gericht" Preis nach Vereinbarung, Ratenzahlung möglich.
Tel.: 036428/62084

Durchstarten mit Nachhilfe!

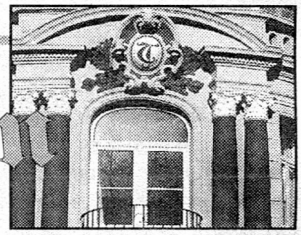
Fragen Sie nach unseren fachbezogenen Minigruppen von max. 4 Schülern.
Von der Grundschule bis zum Abitur
☎ 19 441
Nachhilfe mit System
STUDIENKREIS
Eisenberg, Steinweg 40
Hermsdorf, Naumburger Str. 8
INFO u. Anmeldung: Mo.-Fr. 14-17 Uhr

Beachten Sie bitte vor Ihrem Einkauf die Anzeigen unserer Inserenten.

Hausmeisterstelle in Kahla
nebenberuflich mit schöner 4-Zi.-Whg., 123 m² Wfl., Balkon, 660,- DM Kaltmiete
Anfragen unter Tel. 0931/70091



Neues bauen — Altes erhalten



Der einheimische Holzhandel als Dienstleister

SAALE-HOLZ SCHWARZA
HOLZFACHHANDEL GMBH

HOLZ
Fachhändler BD Holz

SAALE-HOLZ-SCHWARZA GmbH
NL 07768 Schöps bei Kahla, An der B 88
Telefon (03 64 24) 8 10 12, Telefax (03 64 24) 8 10 15

Lärm draußen, innen behaglich

mit neuen Fenstern + Türen vom Fachbetrieb

Holen Sie sich jetzt Ihr Angebot

Tittel

Eigene Fertigung
Kunststoff-Fenster und -Türen

Kunststoff-, Holz- und Alufenster
Rolläden
Innen- und Außentüren
NEU - Balkonbau

im Gewerbegebiet Kahla Nord
07768 Kahla • Im Camisch 16

Tel. 03 64 24 / 2 23 82,
Fax 03 64 24 / 2 41 06

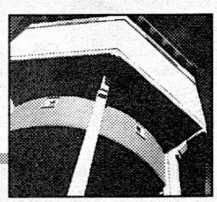
Variantenreiche Fertig-Garagen

Anzeige

Einige Momente am Tag dem Alltagstrubel entfliehen - wer wünscht sich das nicht? Hier bietet das flache Dach zusätzlichen Erholungsraum.

Mit einem Gründach können Hobbygärtner ihren Traum vom Garten in luftiger Höhe erfüllen. Von pflegeleichten Gräsern bis zum Gemüsebeet ist vieles möglich. Für Kinder lässt sich auf einer rundherum gesicherten Dach-Fläche ein wahres Spielparadies zaubern, beispielsweise mit Spielwiese oder Planschbecken.

Zahlreiche Nutzungsmöglichkeiten bietet der Garten in luftiger Höhe.



Spedition

JÜNGLING

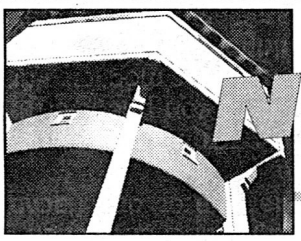
... IMMER FÜR SIE AUF ACHSE

Containerdienst

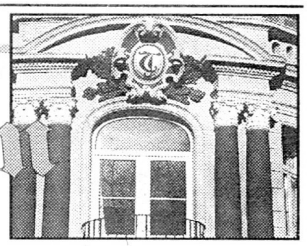
von 2 m³ - 36 m³ Fassungsvermögen
• Bauschutt • Sperr- & Hausmüll
• Holzabfälle • Schüttguttransport
• Baustofftransport

Baustoffhandel • Bagger- und Kranleistungen
Bestellannahme für Brennstoffe + Heizöl

Verkehrshof: 07768 Kahla • Fabrikstraße
Tel. (03 64 24) 5 67 40 / 5 09 91 • Fax (03 64 24) 2 41 14



Neues bauen — Altes erhalten



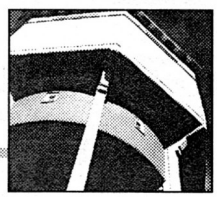
Anzeige

Wohnraum-Erweiterung

Ein liebevoll angelegter Garten mit Terrasse kann in der warmen Jahreszeit zur multifunktionalen Wohnraumerweiterung für die ganze Familie werden. Ohne effektiven Sonnenschutz steht die zusätzliche Wohnfläche aber nur eingeschränkt zur Verfügung.

Wer seinen „Freiluft-Mehrzweckraum" jederzeit nutzen möchte, sollte als Sonnenschutz dekorative Markisen mit einer Bespannung aus hochwertigem, wetterbeständigem Markenacryl einsetzen. Dieser Stoff ist luftdurchlässig, dient aber gleichzeitig als wirksame Sperre gegen die UV-Strahlen. Außerdem garantiert Acryl wegen seiner hohen Widerstandsfähigkeit gegen jegliche Umwelteinflüsse eine lange Lebensdauer der Beschattung. Ferner trotzen die Schattenspender durch ihre wasserabweisende Beschichtung auch kleinen Regenschauern.

Schützen das grüne Wohnzimmer vor Sonne und Regen: dekorative Markisen.



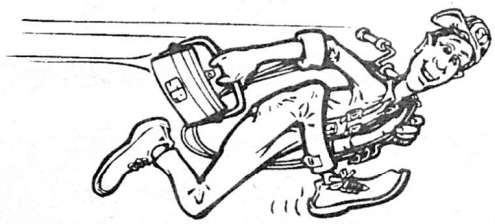
Baustoffhandel
** direkt im Betonwerk Kahla**
Tel./Fax 036424-22 521
Mo.-Fr. 6.30-16.00 Uhr

SCHREIBER

- Kiese u. Sande
- Pflastersplitt
- Frostschutz 0-32
- Rasenbord
- Rasengitterplatten
- Pflaster

mit Anlieferung und Kranentladung

* Fertigbeton zur Abholung u. Lieferung ab 0,2 cbm
* Transportbeton
* Angebote u. Verlegung von Natur- u. Betonsteinpflaster



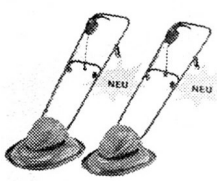
BOSCH EXPO2000 EDITION

Der Griff in die Zukunft.

Limitierte Auflage

Bosch-Akku-Bohrschrauber mit 2 Akkus und Bitbox, im Koffer **259,- DM**

Bosch-Stichsäge mit 3 zusätzlichen Sägeblättern, im Koffer **199,- DM**



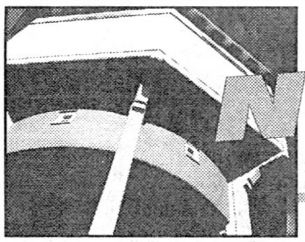
Luftkissenmäher **149,95 DM**

lieber doch zu

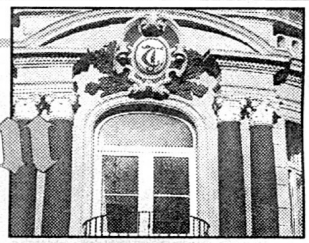
GUNDERMANN

Qualität gibt Sicherheit !

Gundermann & Schmidt GmbH
Bergstraße 6, 07768 Kahla
Tel. 036424/23133 Fax 23134



Neues bauen — Altes erhalten



HELMUT PETER
Dachdeckermeister

• Ausführung sämtlicher Dacharbeiten
• Dachklempnerarbeiten • Fassadengestaltung

Lindiger Straße 4 • 07768 Kahla
Telefon 03 64 24/5 27 74 • Fax 036424/5 27 75

MayFarben
Inh. Gerhard May

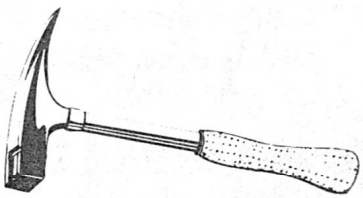
Oberbachweg 14 b • 07768 Kahla
Tel. 03 64 24 / 5 24 44 • Fax 03 64 24 / 5 20 20

Neu im Angebot:
Blumenerde, Rindenmulch, Humustorf, Volldünger, Holzkohle, Gehwegplatten Rasenborden, Pflanzringe, Gewächshausfolie 1,50 bis 4 m - 5 Jahre Garantie

P

Öffnungszeiten: Mo - Fr von 8.30 - 18.00 Uhr
Sa von 8.30 - 12.00 Uhr

Geldautomat



Ihr Ansprechpartner für alle Baumaßnahmen

– Zimmerei – Bautischlerei – – Fliesenleger – Bausanierung – – Hoch- u. Tiefbau – Innenausbau – – Fassadengestaltung u. Sanierung –

Zwischen den Brücken
07768 Orlamünde
Tel. (03 64 23) 641-0
Fax (03 64 23) 641-99

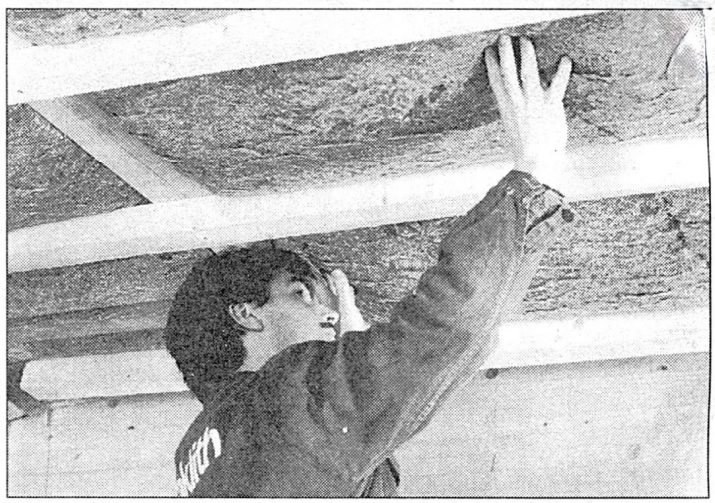
ORBA Bau GmbH
Orlamünde

Anzeige

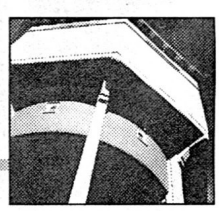
Prima Klima

Bei der Modernisierung eines Hauses wird häufig auch das Dachgeschoss ausgebaut. Hier sollte auf Wärme-Dämmung Wert ge-legt werden, damit der Raum ständig nutzbar ist.

Als optimale Dämmlösung hat sich eine Kombination aus magnesitgebunden Holzwolle-Leichtbauplatten und Flachs erwiesen. Diese Dämmstoff-Konstruktion aus natürlichen Produkten sorgt für einen permanenten Temperaturausgleich: Im Winter werden durch gutes Wärmespeichervermögen, im Sommer durch die hohe Phasenverschiebung angenehme Temperaturen garantiert.

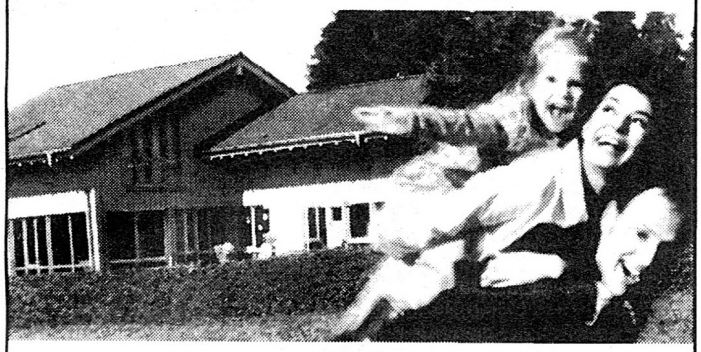


Leichtbauplatten aus Holzwolle sorgen in Verbindung mit Flachs für ein wohltemperiertes Oberstübchen.



Wir geben Ihrer Zukunft ein Zuhause.

LBS
Bausparkasse der Sparkassen



Bis zu 20 Jahre Zinssicherheit
mit unseren neuen LBS-Finanzierungsmodellen Konstant und Konstant-Pur.
Sprechen Sie mit uns. wir beraten Sie gern.

LBS-Beratungsstelle
Amtsplatz 2 · 07646 Stadtroda
Telefon (03 64 28) 4 29 29

Bausparen - Finanzierung - Immobilien - Versicherungen
LBS und Sparkasse: Unternehmen der Finanzgruppe. www.lbs-ht.de

Legen Sie alles in eine Hand,
Ihr Vertrauen ist uns Verpflichtung.

Sieber Bestattungen
Inh. Bernd Sieber
nach Büroschluß
Tel. 0 36 41 / 21 45 94
Bürozeit: 9.00 - 15.00 Uhr

S B

Es betreuen Sie:
Edith Lange
Gerhard Huschenbett

Kahla, Roßstraße 3
Tel. 036424/54352

Unsere Stärke – individuelle Beratung nach Ihren Wünschen
– jede Leistung entsprechend Ihren Vorstellungen

Bitte haben Sie Verständnis!
Spezielle Plazierungswünsche sind zwar im Rahmen des Möglichen, jedoch nicht immer erfüllbar.
- Ihre Anzeigenabteilung -

Zeitungsleser wissen mehr!

STIHL WERKSTATTSERVICE

Kompetent. Zuverlässig. Schnell.

Auf STIHL Motorgeräte ist Verlaß.
Dafür sorgt Ihr STIHL Fachhändler mit kompetenter Beratung, fachgerechter Wartung, Reparatur und prompter Ersatzteillieferung.

STIHL®

UNSER SORTIMENT
Namenhafter Hersteller wie
STIHL-HONDA-VIKING
WOLF-TORO-BOSCH
KÄRCHER-TIELBÜRGER
Motorhacken
Einachser
Motorsägen
Kehrmaschinen
Freischneider
Häcksler
Heckenscheren
Rasenmäher
Pumpen
Hochdruckreiniger
Staubsauger
Industriesauger
Rasentraktoren
Holzspalter
Trennschneider
Stromerzeuger
Druckspritzen
Elektrowerkzeuge
Schweisstechnik u.v.a.m.
Reparaturen und Schärfdienst in eigener Werkstatt

MESSER EWM
weber BAUMASCHINEN
Ihr Fachmann für
SCHWEISSTECHNIK
REINIGUNGSTECHNIK
MOTORGERÄTE

Fa. Peter Henschel
Mechanikermeister

KÄRCHER STIHL
BOSCH HONDA
REMS WOLF Garten

Kahlaische Straße 53a
07745 Jena / Thüringen
Tel.: 03641 / 60 94 88
Fax: 03641 / 60 99 60

STIHL® DIENST PROFI-SERVICE
Wir beraten Sie gerne!

Augenoptik GmbH

Frank Gräfe

Kontaktlinsen · vergütetes Schleifen · Brillen

07646 Stadtroda *07629 Hermsdorf* *07607 Eisenberg*

• spezielle Beratung für die neuesten GLEITSICHTGLÄSER
• kostenloses Probetragen von Kontaktlinsen in Ihrer Stärke

VARILUX®
Gleitsichtgläser von ESSILOR®

Radio Trautsch

TV

50 Jahre Meisterbetrieb
Fachhandel + Service
Orlamünde
Mittelkreis 4 • Tel. 03 64 23 / 6 02 52
E-Mail: Radio-Trautsch@gmx.de
• Cash-Karten aller Anbieter • Hörgerätebatterien

KUNDENDIENST

Steinmetzbetrieb Schweiger

gegr. 1935

- Moderne Grabmalgestaltung
- Natursteinverlegung
  Fußboden, Treppen, Fensterbänke
- Restaurierung
  Haussockel, Tür- u. Fenstergewände
  Terrazzofußbodensanierung

07768 Orlamünde, Vor dem Tor 25, Tel. 036423/22336, Fax 63561
Montag bis Sonnabend geöffnet
Büro Kahla Friedensstraße 44 (gegenüber Friedhofskapelle)
Montag + Donnerstag 13–17 Uhr geöffnet
Funk: 0170/9636423
e-mail: steinmetz.schweiger@t-online.de • www.steinmetz-schweiger.de

Impressum

Kahlaer Nachrichten
– Amtsblatt der Stadt Kahla –

Wochenzeitung mit Nachrichten und Informationen für die Stadt Kahla und Umgebung

Die Kahlaer Nachrichten erscheinen vierzehntägig. Sie werden kostenlos an alle erreichbaren Haushalte der Stadt Kahla verteilt. Im Bedarfsfall Einzelexemplare durch die Stadtverwaltung erhältlich.

- Herausgeber: Stadt Kahla, Markt 10, 07768 Kahla, Telefon: 036424/77-0
- Druck und Verlag: Inform-Verlags-GmbH & Co KG, In den Folgen 43, 98704 Langewiesen, Tel.: 03677/2050-0, Fax: 03677/2050-15, vertreten durch den Geschäftsführer Hans-Peter Steil
- Verantwortlich für den amtlichen Teil: Der Bürgermeister der Stadt Kahla, Bernd Leube
- Verantwortlich für Anzeigen: Herr Fritzsche

Im Bedarfsfall können Sie Einzelstücke zum Preis von 4,00 DM (inkl. Porto und 7% MWSt.) beim Verlag abonnieren.
Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere z. Zt. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzelexemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.

Feiern Sie mit uns!

10 Jahre

Augenoptik
K. Zangemeister
in Kahla

Jubiläumspreise bis 31.10.00

Ihr Partner für gutes Sehen und gutes Aussehen!

Kontaktlinsen
Augenoptik
Kakoschke

Inhaber: Katrin Zangemeister
Markt 7, 07768 Kahla, ✆ (03 64 24) 2 20 36

Wir sind eines der innovativsten Unternehmen der Internetbranche und suchen engagierte Kooperationspartner. Werden Sie

Wiederverkäufer

und vermitteln Sie interessante Produkte für einen der schnellwachsendsten Internet-Service-Provider in Deutschland. Steigen Sie ein in den größten Wachstumsmarkt weltweit und profitieren Sie von den hohen Vermittlungsprovisionen.

Wenn Ihr Unternehmen in der Computer-, Elektro- oder einer ähnlichen Branche tätig ist und wir bei Ihnen Interesse geweckt haben, dann nehmen Sie Kontakt mit uns auf. Ihre Ansprechpartnerin: Claudia Michels 0 65 61/69 38 65.

INTERNET

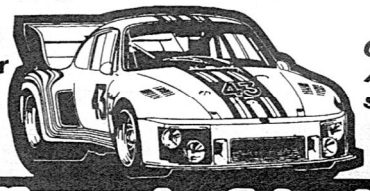
Surf1 GmbH
Postfach 1363
54623 Bitburg
Tel.: 0 65 61/9 48-0
Fax: 0 65 61/9 48-599
info@Surf1.de
www.Surf1.de

sales@Surf1.de

Surf 1

Wohnungen in Kahla zu vermieten:
4-Zi.-Whg., 123 m², Balk., 960,- DM Kaltmiete
3-Zi.-Whg., 89 m², Loggia, 750,- DM Kaltmiete
Provisionsfrei direkt vom Eigentümer!
Tel. 0931/700910

Bremsen
Stoßdämpfer
Auspuff



TÜV / AU
Öl Service
Achsein-
stellung

Reifenservice Golmsdorf

Krad | PKW | LKW | EM | AM

Golmsdorf
Edelhofgasse 3
Telefon (036427) 2 25 97

Jena
Rudolstädter Str. 90
Telefon (03641) 60 76 65

Anzeige

Kaum zu glauben, aber wahr, am 5. September feiert die sympathische, junge Augenoptikermeisterin Katrin Zangemeister ihr 10jähriges Geschäftsjubiläum. Im Augenoptik-Fachgeschäft am Markt bekommt man nicht irgendeine, sondern nach eingehender Beratung aus dem umfangreichen Glas- und Fassungssortiment die optimale, individuell angepaßte Brille.

Auch vergrößernde Sehhilfen, Sonnenbrillen sowie optische Handelsware, wie Barometer, Feldstecher und Thermometer findet man hier im Angebot. Es lohnt sich also immer, einen Blick in den freundlichen Laden am Markt zu werfen, denn hier werden Sie von Frau Zangemeister und ihrer Mitarbeiterin in angenehmer Atmosphäre stets kompetent beraten.

Dabei waren und sind die Zeiten nicht immer einfach. Stetig steigende Kosten, eine hohe Arbeitslosenquote und Großanbieter machten kostendeckendes Arbeiten immer schwieriger. Trotz allem konnte 1992 die Verkaufsfläche nach grundlegender Rekonstruktion erheblich erweitert werden.

1993 hielt die Computertechnik Einzug im gemütlichen Fachgeschäft am Kahlaer Markt. Nach stetiger Weiterbildung konnte das Angebot 1996 um die Warengruppe Kontaktlinsen bereichert werden.

Frau Zangemeister ist auch weiterhin bemüht, ihre Kunden optimal zu betreuen, damit Kahla`s Markt dieses Fachgeschäft noch lange erhalten bleibt.